

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 408



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

65. évfolyam

2022. október 24.

Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Európai Unió Bírósága

2022/C 408/01	Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az Európai Unió Hivatalos Lapjában	1
---------------	---	---

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2022/C 408/02	C-184/20. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Vilniaus apygardos administracinis teismas [Litvánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – OT kontra Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Előzetes döntéshozatal – A természetes személyek védelme a személyes adatok kezelése vonatkozásában – Az Európai Unió Alapjogi Chartája – 7., 8. cikk és az 52. cikk (1) bekezdése – A 95/46/EK irányelv – A 7. cikk c) pontja – A 8. cikk (1) bekezdése – 2016/679/EU rendelet – A 6. cikk (1) bekezdése első albekezdésének c) pontja és (3) bekezdésének második albekezdése – A 9. cikk (1) bekezdése – Az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges adatkezelés – Közérdekű cél – Arányosság – A személyes adatok különleges kategóriáinak kezelése – Olyan nemzeti szabályozás, amely a közszolgálatban dolgozó természetes személyek, illetve közpénzben részesülő szervezetek vagy intézmények vezetőinek magánérdekeltségi nyilatkozataiban szereplő adatok interneten való közzétételét írja elő – A közszolgálati összeférhetetlenség és korrupció megelőzése)	2
2022/C 408/03	C-273/20. és C-355/20. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (harmadik tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Bundesverwaltungsgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) – Bundesrepublik Deutschland kontra SW (C-273/20), BL, BC (C-355/20) (Előzetes döntéshozatal – A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség – Bevándorlási politika – Családegyesítési jog – 2003/86/EK irányelv – A 10. cikk (3) bekezdésének a) pontja – A 16. cikk (1) bekezdésének b) pontja – A „kiskorú gyermek” fogalma – A „valódi családi kapcsolat” fogalma – Menekült jogállással rendelkező kiskorúval való családegyesítést kérelmező nagykorú személy – A kiskorú minőség értékelése szempontjából releváns időpont)	3

HU

Személyesadat-védelmi okokból és/vagy bizalmas jellegük miatt az ebben a számban található bizonyos információk a továbbiakban nem hozhatók nyilvánosságra, ezért került sor ennek az új, hiteles változatnak kiadására.

2022/C 408/04	C-279/20. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2022. augusztus 1-jei (a Bundesverwaltungsgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Bundesrepublik Deutschland kontra XC (Előzetes döntéshozatal – A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség – Bevándorlási politika – Családegyesítési jog – 2003/86/EK irányelv – A 4. cikk (1) bekezdése első albekezdésének c) pontja – A „kiskorú gyermek” fogalma – A 16. cikk (1) bekezdésének b) pontja – A „valódi családi kapcsolat” fogalma – Menekült jogállással rendelkező apjával való családegyesítést kérelmező gyermek – A kiskorú minőség értékelése szempontjából releváns időpont)	4
2022/C 408/05	C-332/20. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Consiglio di Stato [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Roma Multiservizi spa, Rekeep spa kontra Roma Capitale, Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato (Előzetes döntéshozatal – Közbeszerzési szerződések – Koncessziós szerződések – Vegyes tőkéjű társaság alapítása – Az „integrált nevelésre és oktatásra irányuló szolgáltatás” nyújtásának e társaság részére történő odaítélése – A magánjogi tag közbeszerzési eljárás útján történő kijelölése – 2014/23/EU irányelv – 38. cikk – 2014/24/EU irányelv – 58. cikk – Alkalmazhatóság – In house szempontok – A magánjogi tagnak a vegyes tőkéjű társaságban való minimális részesedésére vonatkozó követelmény – Az ajánlatkérő szervnek a magánjogi tagban fennálló közvetett részesedése – Kiválasztási szempontok)	5
2022/C 408/06	C-352/20. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Kúria [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – HOLD Alapkezelő Befektetési Alapkezelő Zrt. kontra Magyar Nemzeti Bank (Előzetes döntéshozatal – Jogszabályok közelítése – 2009/65/EK irányelv – Átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozások (ÁÉKBV) – 2011/61/EU irányelv – Alternatív befektetési alapok – ÁÉKBV-kezelő valamely társaság vagy valamely alternatív befektetési alap-kezelő vezetőire vonatkozó javadalmazási politikák és gyakorlatok – Bizonyos igazgatósági tagok részére kifizetett osztalékok – A „javadalmazás” fogalma – Az Európai Unió Alapjogi Chartája 17. cikkének (1) bekezdése – A tulajdonhoz való jog)	6
2022/C 408/07	C-391/20. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2022. szeptember 7-i ítélete (a Latvijas Republikas Satversmes tiesa [Lettország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Boriss Cilevičs és társai részvételével folyamatban lévő eljárás (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – EUMSZ 49. cikk – A letelepedés szabadsága – Korlátozás – Igazolás – Az oktatási rendszer szervezeti felépítése – Felsőoktatási intézmények – A tanulmányi képzéseknek az érintett tagállam hivatalos nyelvén történő nyújtására vonatkozó kötelezettség – Az EUSZ 4. cikk (2) bekezdése – A tagállam nemzeti identitása – A tagállam hivatalos nyelvének védelme és előmozdítása – Az arányosság elve)	7
2022/C 408/08	C-411/20. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (Finanzgericht Bremen – [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – S kontra Familienkasse Niedersachsen-Bremen der Bundesagentur für Arbeit (Előzetes döntéshozatal – Unió polgárság – Személyek szabad mozgása – Egyenlő bánásmód – 2004/38/EK irányelv – A 24. cikk (1) és (2) bekezdése – Szociális biztonsági ellátások – 883/2004/EK rendelet – 4. cikk – Családi ellátások – Más tagállamok gazdaságilag inaktív állampolgárainak a fogadó tagállamban való tartózkodás első három hónapjában történő kizárása)	7
2022/C 408/09	C-501/20. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete – (az Audiencia Provincial de Barcelona [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – M P A kontra LC D N M T (Előzetes döntéshozatal – Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés – Joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban – 2201/2003/EK rendelet – 3., 6 – 8. és 14. cikk – A „szokásos tartózkodási hely” fogalma – Joghatóság, a határozatok elismerése és végrehajtása, valamint együttműködés a tartással kapcsolatos ügyekben – 4/2009/EK rendelet – 3. és 7. cikk – Két különböző tagállam harmadik államban európai uniós küldöttséghez beosztott szerződéses alkalmazottként tartózkodó állampolgárai – A joghatóság meghatározása – Forum necessitatis)	8
2022/C 408/10	C-588/20. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Landgericht Hannover [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Landkreis Northeim kontra Daimler AG (Előzetes döntéshozatal – Verseny – Kartellek – EUMSZ 101. cikk – Az uniós versenyjog rendelkezéseinek megsértése miatti kártérítési keresetek – Jogsértést megállapító európai bizottsági határozat – Vitarendezési eljárás – A jogsértéssel érintett termékek – Különleges tehergépkocsik – Hulladékgyűjtő tehergépkocsik)	9
2022/C 408/11	C-614/20. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Tallinna Halduskohus [Észtország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – AS Lux Express Estonia kontra Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Előzetes döntéshozatal – 1370/2007/EK rendelet – Vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatások – Utasok bizonyos kategóriáinak ingyenes szállítására vonatkozó kötelezettség általános szabályokban történő előírása – Az illetékes hatóság azon kötelezettsége, hogy a gazdasági szereplőknek közszolgáltatásért járó ellentételezést nyújtson – Számítási módszer)	10

2022/C 408/12	C-624/20. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2022. szeptember 7-i ítélete (a Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Amsterdam [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – E. K. kontra Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid (Előzetes döntéshozatal – 2003/109/EK irányelv – Harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállása – Hatály – Az EUMSZ 20. cikkben alapuló tartózkodási joggal rendelkező harmadik ország állampolgára – A 3. cikk (2) bekezdésének e) pontja – Kizárólag ideiglenes tartózkodás – Az uniós jog önálló fogalma)	11
2022/C 408/13	C-659/20. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Nejvyšší správní soud [Cseh Köztársaság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – ET kontra Ministerstvo životního prostředí (Előzetes döntéshozatal – A vadon élő állat- és növényfajok számára a kereskedelmük szabályozása által biztosított védelem – 338/97/EK rendelet – A 8. cikk (3) bekezdésének d) pontja – Az „állatfajok fogságban született és nevelt példányai” fogalma – 865/2006/EK rendelet – Az 1. cikk 3. pontja – A „tenyészállomány” fogalma – Az 54. cikk 2. pontja – A tenyészállomány létrehozása – A származás ellenőrzése)	12
2022/C 408/14	C-716/20. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Supremo Tribunal de Justiça [Portugália] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – RTL Television GmbH kontra Grupo Pestana S. G. P. S., S. A., SALVOR – Sociedade de Investimento Hoteleiro, S. A. (Előzetes döntéshozatal – Szerzői jog és szomszédos jogok – Műholdas műsorsugárzás és vezetékes továbbkövetítés – 93/83/EGK irányelv – Az 1. cikk (3) bekezdése – A „vezetékes továbbkövetítés” fogalma – A továbbkövetítést végző, kábelszervezetnek nem minősülő szolgáltató – Műhold útján sugárzott, nyilvánosság általi vételre szánt televíziós vagy rádiós műsorok szállodaüzemeltető által, parabolaantennán, vezetéken, valamint televízió- vagy rádiókészülékeken keresztül végzett, egyidejű, változatlan és teljes terjedelmű közvetítése – Hiány)	13
2022/C 408/15	C-720/20. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Verwaltungsgericht Cottbus [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – RO (törvényes képviselője útján eljárva) kontra Bundesrepublik Deutschland (Előzetes döntéshozatal – Közös menekültügyi politika – A nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok – 604/2013/EU rendelet („Dublin III”) – Kiskorú által a születési hely szerinti tagállamban benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem – E kiskorú szülei, akik egy másik tagállamban korábban menekült jogállást szereztek – A 3. cikk (2) bekezdése – 9. cikk – A 20. cikk (3) bekezdése – 2013/32/EU irányelv – A 33. cikk (2) bekezdésének a) pontja – A nemzetközi védelem iránti kérelem elfogadhatósága és annak megvizsgálására vonatkozó felelősség)	14
2022/C 408/16	C-19/21. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Rechtbank Den Haag zittingsplaats Haarlem [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – I, S kontra Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid (Előzetes döntéshozatal – 604/2013/EU rendelet – A nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok – A 8. cikk (2) bekezdése és a 27. cikk (1) bekezdése – Kísérő nélküli kiskorú, akinek egy más tagállamban jogszerűen tartózkodó hozzátartozója van – Az e kiskorú átvétele iránti kérelemnek az e tagállam általi elutasítása – Az említett kiskorúnak vagy e hozzátartozónak az elutasító határozattal szembeni hatékony jogorvoslatához való joga – Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 7., 24. és 47. cikke – A gyermek mindenképp felett álló érdeke)	15
2022/C 408/17	C-80/21–C-82/21. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (kilencedik tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Sąd Rejonowy dla Warszawy – Śródmieście w Warszawie [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) – E. K., S. K. kontra D. B. P. (C-80/21), B. S., W. S. kontra M. (C-81/21) és B. S., Ł. S. kontra M. (C-82/21), (Előzetes döntéshozatal – 93/13/EGK irányelv – A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételek – A 6. cikk (1) bekezdése és a 7. cikk (1) bekezdése – Jelzőloghitel-szerződések – Szerződési feltétel tisztességtelen jellegének megállapításából eredő joghatások – Elévülés – A tényleges érvényesülés elve)	15
2022/C 408/18	C-98/21. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Bundesfinanzhof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Finanzamt R kontra W-GmbH (Előzetes döntéshozatal – Hozzáadottérték-adó (héta) – 2006/112/EK irányelv – A 2. cikk (1) bekezdése, a 9. cikk (1) bekezdése, a 167. cikk és a 168. cikk a) pontja – Az előzetesen megfizetett adó levonása – Az „adóalany” fogalma – Holdingtársaság – A leányvállalatoknak nyújtott természetbeni tagi hozzájárulással kapcsolatos kiadások – A kiadások általános költségekben való részvételének hiánya – A leányvállalatok nagyrészt adómentes tevékenységei)	17

2022/C 408/19	C-263/21. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Tribunal Supremo [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Asociación Multisectorial de Empresas de la Electrónica, las Tecnologías de la Información y la Comunicación, de las Telecomunicaciones y de los Contenidos Digitales (AMETIC) kontra Administración del Estado és társai (Előzetes döntéshozatal – Szerzői jog és szomszédos jogok – 2001/29/EK irányelv – Az 5. cikk (2) bekezdésének b) pontja – Kizárólagos többszörözési jog – Kivétel – Magáncélú másolatok – Díj – Ex ante mentesítés – Olyan magánjogi szervezet által kiállított mentességi igazolás, amelyet kizárólag a szerzői jogokat kezelő társaságok felügyelnek – E szervezet ellenőrzési jogköre)	17
2022/C 408/20	C-267/21. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (az Înalta Curte de Casație și Justiție [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Uniqa Asigurări SA kontra Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili (Előzetes döntéshozatal – Adózás – Hozzáadottérték-adó (héa) – 2006/112/EK irányelv – 56. cikk – Biztosítási szolgáltatások – A teljesítés helye – Harmadik társaságok által valamely biztosító nevében és számlájára nyújtott kárrendezési szolgáltatások)	18
2022/C 408/21	C-294/21. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg [Luxemburg] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – État luxembourgeois, Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA kontra Navitours Sàrl (Előzetes döntéshozatal – Adózás – Hozzáadottérték-adó (héa) – 77/388/EGK hatodik irányelv – A 2. cikk 1. pontja – Hatály – Adóköteles ügyletek – A 9. cikk (2) bekezdésének b) pontja – Szállítási szolgáltatás teljesítési helye – Turistautak a Mosel folyón – Kondomíniumnak minősülő folyó)	19
2022/C 408/22	C-319/21. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Corte d'appello di Venezia [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Agecontrol SpA kontra ZR, Lidl Italia Srl (Előzetes döntéshozatal – Mezőgazdaság – Közös piacszerzés – 1234/2007/EK rendelet – Csomagolt friss gyümölcs- és zöldségfélék – 543/2011/EU végrehajtási rendelet – Megfelelőségi ellenőrzés – Ugyanazon forgalmazást végző társasághoz tartozó értékesítési pontra történő szállítás – Kísérő dokumentum – A származási ország feltüntetése)	20
2022/C 408/23	C-368/21. sz. ügy: A Bíróság (kilencedik tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Finanzgericht Hamburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – R. T. kontra Hauptzollamt Hamburg (Előzetes döntéshozatal – Vámunió – Uniós Vámkódex – 952/2013/EU rendelet – A vámtartozás keletkezésének helye – Hozzáadottérték-adó (héa) – 2006/112/EK irányelv – 30. cikk – 60. cikk – A 71. cikk (1) bekezdése – A behozatali héa adóztatandó tényállása és megfizetésének kötelezettsége – Az adóztatás keletkezésének helye – Az uniós vámszabályozás által előírt kötelezettség figyelmen kívül hagyásának megállapítása – A termékimport teljesítési helyének meghatározása – Valamely harmadik országban nyilvántartásba vett és az Európai Unióba a vámszabályozással ellentétesen behozott szállítóeszköz)	20
2022/C 408/24	C-399/21. sz. ügy: A Bíróság (kilencedik tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Svea Hovrätt [Svédország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – IRnova AB kontra FLIR Systems AB (Előzetes döntéshozatal – Igazságügyi együttműködés polgári ügyekben – Joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása polgári és kereskedelmi ügyekben – 1215/2012/EU rendelet – A 24. cikk 4. pontja – Kizárólagos joghatóság – Joghatóság szabadalmak lajstromozása és érvényessége terén – Hatály – Benyújtott szabadalmi bejelentés és valamely harmadik államban megadott szabadalom – Feltalálói minőség – Egy találmányhoz fűződő jog jogosultja)	21
2022/C 408/25	C-422/21. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Consiglio di Stato [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ministero dell'Interno kontra TO (Előzetes döntéshozatal – Nemzetközi védelmet kérelmezők – 2013/33/EU irányelv – A 20. cikk (4) és (5) bekezdése – Súlyosan erőszakos magatartás – A tagállamoknak az alkalmazandó szankciók meghatározásához való joga – Terjedelem – A befogadás anyagi feltételeinek megvonása)	22
2022/C 408/26	C-507/21. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete – Puma SE és társai kontra Európai Bizottság (Fellebbezés – Dömping – A Kínai Népköztársaságból és Vietnamból származó, egyes bőr felsőrésszel rendelkező lábbelik behozatala – A Bíróság C-659/13. és C-34/14. sz. egyesített ügyekben hozott ítéletének végrehajtása – Végleges dömpingellenes vám ismételt bevezetése – Ratione temporis hatáskör – A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve)	22

2022/C 408/27	C-188/22. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2022. szeptember 8-i végzése (a Sąd Okręgowy w Opolu [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – VP (Előzetes döntéshozatal – A Bíróság eljárási szabályzatának 99. cikke – Polgári és kereskedelmi ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés – 1206/2001/EK rendelet – Bizonyításfelvétel – A hatáskörrel rendelkező bíróság tagállamtól különböző tagállamban lakóhellyel rendelkező személy írásbeli meghallgatása – Arra vonatkozó lehetőség, hogy ne a rendeletben, hanem a nemzeti jogban szabályozott bizonyításfelvételi módot alkalmazzanak)	23
2022/C 408/28	C-205/22. sz. ügy: A Bíróság 2022. július 8-i végzése (a Curtea de Apel Alba Iulia [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – C.D.A. kontra I.J., N.L. (Törlés)	23
2022/C 408/29	C-36/22. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-642/21. sz., Gonzáles Sordo és társai kontra Bizottság ügyben 2021. november 24-én hozott végzése ellen Silvia González Sordo és társai által 2022. január 14-én benyújtott fellebbezés	24
2022/C 408/30	C-37/22. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-687/21. sz., GZ (*) és társai kontra Bizottság ügyben 2021. november 24-én hozott végzése ellen GZ (*) és társai által 2022. január 14-én által 2022. január 14-én benyújtott fellebbezés	24
2022/C 408/31	C-38/22. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-649/21. sz., Santos Cañibano és társai kontra Bizottság ügyben 2021. november 24-én hozott végzése ellen José Antonio Santos Cañibano és társai által 2022. január 18-án benyújtott fellebbezés	25
2022/C 408/32	C-39/22. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-658/21. sz., Velasco Granda és társai kontra Bizottság ügyben 2021. november 24-én hozott végzése ellen Enol Velasco Granda és társai által 2022. január 18-án benyújtott fellebbezés	25
2022/C 408/33	C-40/22. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-659/21. sz., Baidés Fernández és társai kontra Bizottság ügyben 2021. november 24-én hozott végzése ellen Ramón Baidés Fernández és társai által 2022. január 18-án benyújtott fellebbezés	25
2022/C 408/34	C-195/22. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-736/21. sz., PTTAZ kontra Bizottság ügyben 2022. január 27-én hozott végzése ellen a Plataforma de Trabajador@s Temporales del Ayuntamiento de Zaragoza (PTTAZ) által 2022. március 4-én benyújtott fellebbezés	26
2022/C 408/35	C-400/22. sz. ügy: A Landgericht Berlin (Németország) által 2022. június 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – VT, UR kontra Conny GmbH	26
2022/C 408/36	C-427/22. sz. ügy: A Varhoven kasatsionen sad (Bulgária) által 2022. június 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – BG elleni büntetőeljárás	27
2022/C 408/37	C-430/22. sz. ügy: A Spetsializiran nakazatelen sad (Bulgária) által 2022. június 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – VB elleni büntetőeljárás	27
2022/C 408/38	C-432/22. sz. ügy: A Spetsializiran nakazatelen sad (Bulgária) által 2022. június 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – PT, SD elleni büntetőeljárás	28
2022/C 408/39	C-438/22. sz. ügy: A Sofiyski rayonon sad (Bulgária) által 2022. július 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – „Em akaunt BG” EOOD kontra „Zastrahovatelno aktsionerno druzhestvo Armeets” AD	28
2022/C 408/40	C-441/22. sz. ügy: A Varhoven administrativen sad (Bulgária) által 2022. július 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Zamestnik-ministar na regionalno razvitie i blagoustroystvoto i rakovoditel na Upravlyavashtia organ na operativna programa „Regioni v rastezh” 2014-2020 kontra Obshtina Razgrad	30
2022/C 408/41	C-443/22. sz. ügy: A Varhoven administrativen sad (Bulgária) által 2022. július 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Zamestnik ministar na regionalno razvitie i blagoustroystvoto i rakovoditel na Natsionalnia organ po programa „INTERREG V-A Rumania – Bulgaria 2014–2020” kontra Obshtina Razgrad	31
2022/C 408/42	C-450/22. sz. ügy: A Tribunal Supremo (Spanyolország) által 2022. július 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Caixabank SA és társai kontra ADICAE és társai	32

2022/C 408/43	C-468/22. sz. ügy: A Spetsialisiran nakazatelen sad (Bulgária) által 2022. július 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – VB elleni büntetőeljárás	33
2022/C 408/44	C-534/22. P. sz. ügy: A Törvényszék (első tanács) T-253/21. sz., Aquino kontra Parlament ügyben 2022. június 1-jén hozott ítélete ellen Roberto Aquino által 2022. augusztus 10-én benyújtott fellebbezés	33
2022/C 408/45	C-546/22. sz. ügy: Az Oberster Gerichtshof (Ausztria) által 2022. augusztus 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – GF kontra Schauinsland-Reisen GmbH	34
2022/C 408/46	C-265/21. sz. ügy: A Bíróság második tanácsa elnökének 2022. július 21-i végzése (a Cour d'appel de Bruxelles [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – AB, AB-CD kontra Z EF	35
2022/C 408/47	C-481/21. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2022. augusztus 9-i végzése (a Verwaltungsgericht Wiesbaden [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – TX kontra Bundesrepublik Deutschland	35
Törvényszék		
2022/C 408/48	T-483/22. sz. ügy: 2022. augusztus 4-én benyújtott kereset – Genzyme Europe kontra Bizottság . . .	36
2022/C 408/49	T-507/22. sz. ügy: 2022. augusztus 19-én benyújtott kereset – Schrom Farms kontra Bizottság . . .	37
2022/C 408/50	T-536/22. sz. ügy: 2022. augusztus 31-én benyújtott kereset – PAN Europe kontra Bizottság	38
2022/C 408/51	T-541/22. sz. ügy: 2022. szeptember 2-án benyújtott kereset – Sanity Group kontra EUIPO – AC Marca Brands (Sanity Group)	38
2022/C 408/52	T-542/22. sz. ügy: 2022. szeptember 4-én benyújtott kereset – Martin Rodrigo kontra EUIPO – Louis Vuitton Malletier (CALIFORNIA Dreaming by Made in California)	39
2022/C 408/53	T-543/22. sz. ügy: 2022. szeptember 5-én benyújtott kereset – Laboratorios Ern kontra EUIPO – BRM Extremities (BIOPLAN)	40
2022/C 408/54	T-549/22. sz. ügy: 2022. szeptember 6-án benyújtott kereset — Prolactal kontra EUIPO – Prolactea (PROLACTAL)	40
2022/C 408/55	T-552/22. sz. ügy: 2022. szeptember 7-én benyújtott kereset – mataharispaclub kontra EUIPO – Rouha (SpaClubMatahari)	41
2022/C 408/56	T-555/22. sz. ügy: 2022. szeptember 9-én benyújtott kereset – Franciaország kontra Bizottság	42
2022/C 408/57	T-565/22. sz. ügy: 2022. szeptember 13-án benyújtott kereset – HF kontra Parlament	43
2022/C 408/58	T-474/21. sz. ügy: A Törvényszék 2022. szeptember 8-i végzése – Schenk Italia kontra EUIPO – Consorzio per la tutela dei vini Valpolicella (AMICONE)	43
2022/C 408/59	T-608/21. sz. ügy: A Törvényszék 2022. szeptember 8-i végzése – Automobiles Citroën kontra EUIPO – Polestar (Két, egymáshoz képest elforgatott ékvonal)	44
2022/C 408/60	T-625/21. sz. ügy: A Törvényszék 2022. szeptember 8-i végzése – Automobiles Citroën kontra EUIPO – Polestar (Két, egymáshoz képest elforgatott ékvonal)	44

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

(2022/C 408/01)

Utolsó kiadvány

HL C 398., 2022.10.17.

Korábbi közzétételek

HL C 389., 2022.10.10.

HL C 380., 2022.10.3.

HL C 368., 2022.9.26.

HL C 359., 2022.9.19.

HL C 340., 2022.9.5.

HL C 326., 2022.8.29.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (nagytanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Vilniaus apygardos administracinis teismas [Litvánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – OT kontra Vyriausioji tarnybinės etikos komisija

(C-184/20. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – A természetes személyek védelme a személyes adatok kezelése vonatkozásában – Az Európai Unió Alapjogi Chartája – 7., 8. cikk és az 52. cikk (1) bekezdése – A 95/46/EK irányelv – A 7. cikk c) pontja – A 8. cikk (1) bekezdése – 2016/679/EU rendelet – A 6. cikk (1) bekezdése első albekezdésének c) pontja és (3) bekezdésének második albekezdése – A 9. cikk (1) bekezdése – Az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges adatkezelés – Közérdekű cél – Arányosság – A személyes adatok különleges kategóriáinak kezelése – Olyan nemzeti szabályozás, amely a közszolgáltatásban dolgozó természetes személyek, illetve közpénzben részesülő szervezetek vagy intézmények vezetőinek magánérdekeltségi nyilatkozataiban szereplő adatok interneten való közzétételét írja elő – A közszolgálati összeférhetlenség és korupció megelőzése)

(2022/C 408/02)

Az eljárás nyelve: litván

A kérdést előterjesztő bíróság

Vilniaus apygardos administracinis teismas

Az alapeljárás felei

Felperes: OT

Alperes: Vilniaus apygardos administracinis teismas

Az eljárásban részt vesz: Fondas „Nevyriausybinių organizacijų informacijos ir paramos centras”

Rendelkező rész

- 1) A személyes adatok feldolgozása [helyesen: kezelése] vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikkének c) pontját, valamint a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46 irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (általános adatvédelmi rendelet) 6. cikke (1) bekezdése első albekezdésének c) pontját és (3) bekezdését az Európai Unió Alapjogi Chartájának 7. és 8. cikkével, valamint 52. cikkének (1) bekezdésével összefüggésben úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely előírja azon magánérdekeltségi nyilatkozat interneten történő közzétételét, amelynek benyújtására minden közpénzben részesülő intézmény vezetője köteles, amennyiben e közzététel többek között a nyilatkozattevő házastársára, élettársára vagy partnerére, illetve hozzátartozóira vagy általa ismert személyekre vonatkozó olyan név szerinti adatokat tartalmaz, amelyek összeférhetlenségre adhatnak okot, vagy pedig az utolsó 12 naptári hónap során 3 000 eurót meghaladó értékben megkötött bármely ügyletre vonatkozó adatokat tartalmaz.

- 2) A 95/46 irányelv 8. cikkének (1) bekezdését és a 2016/679 rendelet 9. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezések értelmében vett, a személyes adatok különleges kategóriáira vonatkozó adatkezelésnek minősül olyan személyes adatoknak a magánérdekeltségi nyilatkozatok begyűjtését és azok tartalmának ellenőrzését végző hatóság honlapján történő közzététele, amelyek révén közvetve valamely természetes személy szexuális irányultságára vonatkozó adatok juthatnak nyilvánosságra.

(¹) HL C 255. 2020.8.3.

A Bíróság (harmadik tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Bundesverwaltungsgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) – Bundesrepublik Deutschland kontra SW (C-273/20), BL, BC (C-355/20)

(C-273/20. és C-355/20. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Előzetes döntéshozatal – A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség – Bevándorlási politika – Családegyesítési jog – 2003/86/EK irányelv – A 10. cikk (3) bekezdésének a) pontja – A 16. cikk (1) bekezdésének b) pontja – A „kiskorú gyermek” fogalma – A „valódi családi kapcsolat” fogalma – Menekült jogállással rendelkező kiskorúval való családegyesítést kérelmező nagykorú személy – A kiskorú minőség értékelése szempontjából releváns időpont)

(2022/C 408/03)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Bundesrepublik Deutschland

Alperesek: SW (C-273/20), BL, BC (C-355/20)

Az eljárásban részt vesz: Stadt Darmstadt (C-273/20), Stadt Chemnitz (C-355/20)

Rendelkező rész

- 1) A családegyesítési jogról szóló, 2003. szeptember 22-i 2003/86/EK tanácsi irányelv 16. cikke (1) bekezdésének a) pontját akként kell értelmezni, hogy a szülőknek az ezen irányelv 10. cikke (3) bekezdésének a 2. cikk f) pontjával összefüggésben értelmezett a) pontja szerinti, kísérő nélküli kiskorú menekülttel való családegyesítése esetén az, hogy e menekült továbbra is kiskorú legyen a szülők által a beutazás és tartózkodás iránt benyújtott kérelemre vonatkozó határozat meghozatalának időpontjában, nem minősül az ezen 16. cikk (1) bekezdésének a) pontja értelmében vett „feltételnek”, amelynek a nemteljesítése lehetővé teszi a tagállamok számára az ilyen kérelem elutasítását. E rendelkezéseket továbbá az említett irányelv 13. cikkének (2) bekezdése fényében akként kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amelynek értelmében ilyen esetben az érintett szülők tartózkodási joga megszűnik, amint a gyermek nagykorúvá válik.
- 2) A 2003/86 irányelv 16. cikke (1) bekezdésének b) pontját akként kell értelmezni, hogy ahhoz, hogy valamely szülőnek egy menekült jogállással rendelkező kiskorú gyermekkel való családegyesítése esetén az e rendelkezés értelmében vett valódi családi kötelék fennállását lehessen megállapítani, amennyiben e gyermek az e szülő által benyújtott, családegyesítési célú beutazási és tartózkodási kérelemre vonatkozó határozat meghozatala előtt nagykorúvá vált, nem elégséges önmagában az első fokú felmenő ági rokonság. Ugyanakkor nem szükséges, hogy a családegyesítő gyermek és az érintett szülő ugyanabban a háztartásban vagy ugyanazon tető alatt együtt éljen. Az alkalmankénti látogatások, amennyiben lehetőség van ilyenekre, és bármilyen jellegű rendszeres kapcsolattartás elegendő lehet annak

megállapításához, hogy e személyek személyes és érzelmi kapcsolatot alakítanak ki, és igazolhatja a valódi családi élet fennállását. Az sem szükséges továbbá, hogy a családegyesítő gyermek és az érintett szülő kölcsönös anyagi támogatást nyújtson egymásnak.

⁽¹⁾ HL C 378., 2020.11.9.
HL C 348., 2020.10.19.

A Bíróság (harmadik tanács) 2022. augusztus 1-jei (a Bundesverwaltungsgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Bundesrepublik Deutschland kontra XC

(C-279/20. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség – Bevándorlási politika – Családegyesítési jog – 2003/86/EK irányelv – A 4. cikk (1) bekezdése első albekezdésének c) pontja – A „kiskorú gyermek” fogalma – A 16. cikk (1) bekezdésének b) pontja – A „valódi családi kapcsolat” fogalma – Menekült jogállással rendelkező apjával való családegyesítést kérelmező gyermek – A kiskorú minőség értékelése szempontjából releváns időpont)

(2022/C 408/04)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Bundesrepublik Deutschland

Alperes: XC

Az eljárásban részt vesz: Landkreis Cloppenburg

Rendelkező rész

- 1) A családegyesítési jogról szóló, 2003. szeptember 22-i 2003/86/EK tanácsi irányelv 4. cikke (1) bekezdése első albekezdésének c) pontját úgy kell értelmezni, hogy annak meghatározásához, hogy a menekült jogállással rendelkező családegyesítő gyermeke e rendelkezés értelmében kiskorú gyermeknek minősül-e, amennyiben e gyermek nagykorúvá vált a családegyesítő szülő menekültként való elismerését és a családegyesítés iránti kérelem benyújtását megelőzően, azt az időpontot kell figyelembe venni, amikor a családegyesítő szülő a menekült jogállás elismerése iránti kérelmét benyújtotta, feltéve hogy a családegyesítés iránti kérelmet a családegyesítő szülő menekült jogállásának megadásától számított három hónapon belül nyújtották be.
- 2) A 2003/86 irányelv 16. cikke (1) bekezdésének b) pontját úgy kell értelmezni, hogy ahhoz, hogy egy kiskorú gyermeknek egy menekült jogállással rendelkező szülővel való családegyesítése esetén az e rendelkezés értelmében vett valódi családi kötelék fennállását lehessen megállapítani, amennyiben e gyermek a menekült jogállás családegyesítő szülőnek való elismerését és a családegyesítés iránti kérelem benyújtását megelőzően nagykorúvá vált, nem elegendő önmagában a törvényes szülő-gyermek kapcsolat. Ugyanakkor nem szükséges, hogy a családegyesítő gyermek és az érintett szülő ugyanabban a háztartásban vagy ugyanazon tető alatt együtt éljen. Az alkalmankénti látogatások, amennyiben lehetőség van ilyenekre, és bármilyen jellegű rendszeres kapcsolattartás elegendő lehet annak megállapításához, hogy e személyek személyes és érzelmi kapcsolatot alakítanak ki, és igazolhatja a valódi családi kötelék fennállását. Az sem szükséges továbbá, hogy a családegyesítő szülő és az érintett gyermek kölcsönös anyagi támogatást nyújtson egymásnak.

⁽¹⁾ HL C 378., 2020.11.9.

A Bíróság (negyedik tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Consiglio di Stato [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Roma Multiservizi spa, Rekeep spa kontra Roma Capitale, Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

(C-332/20. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – Közbeszerzési szerződések – Koncessziós szerződések – Vegyes tőkéjű társaság alapítása – Az „integrált nevelésre és oktatásra irányuló szolgáltatás” nyújtásának e társaság részére történő odaítélése – A magánjogi tag közbeszerzési eljárás útján történő kijelölése – 2014/23/EU irányelv – 38. cikk – 2014/24/EU irányelv – 58. cikk – Alkalmazhatóság – In house szempontok – A magánjogi tagnak a vegyes tőkéjű társaságban való minimális részesedésére vonatkozó követelmény – Az ajánlatkérő szervnek a magánjogi tagban fennálló közvetett részesedése – Kiválasztási szempontok)

(2022/C 408/05)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperesek: Roma Multiservizi spa, Rekeep spa

Alperesek: Roma Capitale, Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Az eljárásban részt vesz: Consorzio Nazionale Servizi Soc. coop. (CNS)

Rendelkező rész

- 1) A 2017. december 18-i (EU) 2017/2365 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel módosított, a közbeszerzésről és a 2004/18/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. február 26-i 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 58. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az ajánlatkérő szerv kizárhat egy gazdasági szereplőt azon eljárásból, amely egyrészt vegyes tőkéjű társaság létrehozására, másrészt pedig, szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződés e társaság számára történő odaítélésére irányul, ha e kizárást az a tény igazolja, hogy ezen ajánlatkérő szervnek az e gazdasági szereplő tőkéjében való közvetett részesedése miatt az említett ajánlatkérő szerv e társaság tőkéjében fennálló – az ajánlattételi dokumentációban meghatározott – maximális részesedését ténylegesen túllépné, ha ugyanez az ajánlatkérő szerv az említett gazdasági szereplőt választaná tagjául, amennyiben ez a túllépés az említett ajánlatkérő szerv által viselt gazdasági kockázat növekedését eredményezi.
- 2) A 2017. december 18-i (EU) 2017/2366 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel módosított, a koncessziós szerződésekről szóló, 2014. február 26-i 2014/23/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 38. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az ajánlatkérő szerv kizárhat egy gazdasági szereplőt azon eljárásból, amely egyrészt vegyes tőkéjű társaság létrehozására, másrészt pedig szolgáltatásnyújtásra irányuló koncesszió e társaság számára történő odaítélésére irányul, ha e kizárást az a tény igazolja, hogy ezen ajánlatkérő szervnek az e gazdasági szereplő tőkéjében való közvetett részesedése miatt az említett ajánlatkérő szerv e társaság tőkéjében fennálló – az ajánlattételi dokumentációban meghatározott – maximális részesedését ténylegesen túllépné, ha ugyanez az ajánlatkérő szerv az említett gazdasági szereplőt választaná tagjául, amennyiben ez a túllépés az említett ajánlatkérő szerv által viselt gazdasági kockázat növekedését eredményezi.

⁽¹⁾ HL C 329., 2020.10.5.

A Bíróság (első tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Kúria [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – HOLD Alapkezelő Befektetési Alapkezelő Zrt. kontra Magyar Nemzeti Bank

(C-352/20. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – Jogszabályok közelítése – 2009/65/EK irányelv – Átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozások (ÁÉKBV) – 2011/61/EU irányelv – Alternatív befektetési alapok – ÁÉKBV-ket kezelő valamely társaság vagy valamely alternatív befektetési alap-kezelő vezetőire vonatkozó javadalmazási politikák és gyakorlatok – Bizonyos igazgatósági tagok részére kifizetett osztalékok – A „javadalmazás” fogalma – Az Európai Unió Alapjogi Chartája 17. cikkének (1) bekezdése – A tulajdonhoz való jog)

(2022/C 408/06)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Kúria

Az alapeljárás felei

Felperes: HOLD Alapkezelő Befektetési Alapkezelő Zrt.

Alperes: Magyar Nemzeti Bank

Rendelkező rész

A 2014. július 23-i 2014/91/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozásokra (ÁÉKBV) vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 2009. július 13-i 2009/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 14–14b. cikkét, továbbá az alternatív befektetési alap-kezelőkről, valamint a 2003/41/EK és a 2009/65/EK irányelv, továbbá az 1060/2009/EK és az 1095/2010/EU rendelet módosításáról szóló, 2011. június 8-i 2011/61/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 13. cikkének (1) bekezdését, valamint II. mellékletének 1. és 2. pontját

a következőképpen kell értelmezni:

a javadalmazási politikákra és gyakorlatokra vonatkozó rendelkezések alkalmazandók azokra az osztalékokra, amelyeket egy olyan társaság, amely rendszeres tevékenységként átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozásokat (ÁÉKBV) és alternatív befektetési alapokat (ABA) kezel, az e társaság részvényei vonatkozásában fennálló tulajdonjoguk alapján közvetlenül vagy közvetve fizet bizonyos olyan alkalmazottai részére, akik vezérigazgatói, befektetési vezetői vagy portfóliókezelési feladatokat látnak el, amennyiben az ezen osztalékok kifizetésével kapcsolatos politika a természeténél fogva olyan kockázatvállalásokra ösztönözheti ezen alkalmazottakat, amelyek ártalmasak az említett társaság által kezelt ÁÉKBV-k vagy ABA-k, valamint az ezekbe befektető személyek érdekei szempontjából, ezáltal pedig megköny-nyítheti az e rendelkezésekből eredő követelmények kijátszását.

⁽¹⁾ HL C 423., 2020.12.7.

A Bíróság (nagytanács) 2022. szeptember 7-i ítélete (a Latvijas Republikas Satversmes tiesa [Lettország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Boriss Cilevičs és társai részvételével folyamatban lévő eljárás

(C-391/20. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – EUMSZ 49. cikk – A letelepedés szabadsága – Korlátozás – Igazolás – Az oktatási rendszer szervezeti felépítése – Felsőoktatási intézmények – A tanulmányi képzéseknek az érintett tagállam hivatalos nyelvén történő nyújtására vonatkozó kötelezettség – Az EUSZ 4. cikk (2) bekezdése – A tagállam nemzeti identitása – A tagállam hivatalos nyelvének védelme és előmozdítása – Az arányosság elve)

(2022/C 408/07)

Az eljárás nyelve: lett

A kérdést előterjesztő bíróság

Latvijas Republikas Satversmes tiesa

Az alapeljárás felei

Felperesek: Boriss Cilevičs, Valērijs Agešins, Vjačeslavs Dombrovskis, Vladimirs Nikonovs, Artūrs Rubiks, Ivans Ribakovs, Nikolajs Kabanovs, Igors Pimenovs, Vitālijs Orlovs, Edgars Kucins, Ivans Klementjevs, Inga Goldberga, Evija Papule, Jānis Krišāns, Jānis Urbanovičs, Ļubova Švecova, Sergejs Dolgopolovs, Andrejs Klementjevs, Regīna Ločmele-Luņova, Ivars Zariņš

Az eljárásban részt vesz: Latvijas Republikas Saeima

Rendelkező rész

Az EUMSZ 49. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely főszabály szerint kötelezi a felsőoktatási intézményeket arra, hogy kizárólag az adott tagállam hivatalos nyelvén nyújtsanak képzéseket, feltéve hogy e szabályozás az adott tagállam nemzeti identitásának védelmével kapcsolatos okokból indokolt, azaz jogszerű célkitűzés védelme érdekében szükséges, és azzal arányos.

⁽¹⁾ HL C 359., 2020.10.26.

A Bíróság (nagytanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (Finanzgericht Bremen – [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – S kontra Familienkasse Niedersachsen-Bremen der Bundesagentur für Arbeit

(C-411/20. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – Uniós polgárság – Személyek szabad mozgása – Egyenlő bánásmód – 2004/38/EK irányelv – A 24. cikk (1) és (2) bekezdése – Szociális biztonsági ellátások – 883/2004/EK rendelet – 4. cikk – Családi ellátások – Más tagállamok gazdaságilag inaktív állampolgárainak a fogadó tagállamban való tartózkodás első három hónapjában történő kizárása)

(2022/C 408/08)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Bremen

Az alapeljárás felei

Felperes: S

Alperes: Familienkasse Niedersachsen-Bremen der Bundesagentur für Arbeit

Rendelkező rész

A szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló, 2004. április 29-i 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikkét úgy kell értelmezni, azzal ellentétben valamely tagállam olyan szabályozása, amelynek értelmében egy másik tagállam állampolgárságával rendelkező uniós polgártól, aki az előbbi tagállam területén szokásos tartózkodási helyet létesített, és gazdaságilag inaktív, mivel e tagállam területén nem végez keresőtevékenységet, az említett tagállam területén történő tartózkodásának első három hónapja során megtagadják a 883/2004 rendelet 1. cikkének z) pontjával összefüggésben értelmezett 3. cikke (1) bekezdésének j) pontja szerinti „családi ellátásokat”, miközben e tagállam gazdaságilag inaktív állampolgára az ugyanezen tagállamba azután történő visszatérését követő három hónap során is jogosult ezen ellátásokra, hogy az uniós jog alapján gyakorolta a más tagállam területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogát.

Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 24. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az nem alkalmazandó az ilyen szabályozásra.

(¹) HL C 423., 2020.12.7.

A Bíróság (harmadik tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete – (az Audiencia Provincial de Barcelona [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – M P A kontra LC D N M T

(C-501/20. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal – Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés – Joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban – 2201/2003/EK rendelet – 3., 6 – 8. és 14. cikk – A „szokásos tartózkodási hely” fogalma – Joghatóság, a határozatok elismerése és végrehajtása, valamint együttműködés a tartással kapcsolatos ügyekben – 4/2009/EK rendelet – 3. és 7. cikk – Két különböző tagállam harmadik államban európai uniós küldöttséghez beosztott szerződéses alkalmazottként tartózkodó állampolgárai – A joghatóság meghatározása – Forum necessitatis)

(2022/C 408/09)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Audiencia Provincial de Barcelona

Az alapeljárás felei

Felperes: M P A

Alperes: LC D N M T

Rendelkező rész

1) A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének a) pontját, valamint a tartással kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, valamint az e területen folytatott együttműködésről szóló, 2008. december 18-i 4/2009/EK tanácsi rendelet 3. cikkének a) és b) pontját úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezések értelmében vett szokásos tartózkodási hely meghatározása szempontjából nem minősülhet döntő tényezőnek az érintett házastársnak valamely harmadik államban – amelyben állítólag diplomáciai jogállással rendelkeznek – az Európai Unió küldöttségéhez beosztott európai uniós szerződéses alkalmazotti minősége.

- 2) A 2201/2003 rendelet 8. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy egy gyermek szokásos tartózkodási helyének meghatározása szempontjából nem bír relevanciával az anya állampolgársága szerinti kapcsolat, valamint az anyának a házasságkötés előtti tartózkodási helye abban a tagállamban, amelyben szülői felelősséggel kapcsolatos kérelem tárgyában bírósághoz fordultak, az a körülmény pedig nem elégséges, hogy a kiskorú gyermekek e tagállamban születtek és annak állampolgárságával rendelkeznek.
- 3) Amennyiben a 2201/2003 rendelet 3–5. cikke értelmében egyetlen tagállam bírósága sem rendelkezik joghatósággal a házasság felbontása iránti kérelem elbírálására, e rendelet 7. cikkét, annak 6. cikkével összefüggésben, úgy kell értelmezni, hogy az, hogy az alapeljárás alperese másik tagállam állampolgára, mint amelyben bírósághoz fordultak, akadályát képezi az e 7. cikkben foglalt fennmaradó joghatósági kikötés alkalmazásában e bíróság joghatósága megalapozásának, ugyanakkor nem akadályozza azt, hogy annak a tagállamnak a bíróságai, amelynek az alperes állampolgára, joghatósággal rendelkezzenek az ilyen kérelem elbírálására az ezen utóbbi tagállam nemzeti joghatósági szabályainak alkalmazásában.

Amennyiben a 2201/2003 rendelet 8–13. cikke értelmében egyetlen tagállam bírósága sem rendelkezik joghatósággal a szülői felelősséggel kapcsolatos kérelem elbírálására, e rendelet 14. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az, hogy az alapeljárás alperese másik tagállam állampolgára, mint amelyben bírósághoz fordultak, nem képezi akadályát az e 14. cikkben foglalt fennmaradó joghatósági kikötés alkalmazásának.

- 4) A 4/2009 rendelet 7. cikkét úgy kell értelmezni, hogy:

- amennyiben a tartási kötelezettségekkel kapcsolatos jogvita egyik felének szokásos tartózkodási helye sem valamely tagállamban található, kivételes esetekben megállapítható az ezen 7. cikk szerinti *forum necessitatis*-ra alapított joghatóság, ha e rendelet a 3–6. cikke alapján egyik tagállam bírósága sem rendelkezik joghatósággal, amennyiben az eljárás megindítása vagy lefolytatása észszerűtlen vagy lehetetlen lenne egy olyan harmadik államban, amelyhez a jogvita szorosan kötődik, és e jogvita kielégítő mértékben kapcsolódik azon tagállamhoz, amelynek bíróságához fordultak.
- annak megállapításához, kivételes esetekben, hogy az eljárás megindítása vagy lefolytatása észszerűtlen lenne egy harmadik államban, az szükséges, hogy az egyes esetekben előterjesztett tényezők részletes elemzéséből az következzen, hogy e harmadik államban az igazságszolgáltatáshoz való jogot – jogilag vagy ténylegesen – akadályozza többek között hátrányosan megkülönböztető vagy a tisztességes eljárás alapvető garanciáival ellentétes eljárási feltételek alkalmazása, anélkül, hogy az említett 7. cikkre hivatkozó fél köteles lenne bizonyítani, hogy sikertelenül indított vagy próbált meg eljárást indítani ugyanezen harmadik állam bíróságai előtt, és
- annak megállapításához, hogy a jogvita kielégítő mértékben kapcsolódik azon tagállamhoz, amelyben bírósághoz fordultak, alapul vehető a felek egyikének állampolgársága.

(¹) HL C 423., 2020. 12.7.

A Bíróság (első tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Landgericht Hannover [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Landkreis Northeim kontra Daimler AG

(C-588/20. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal – Verseny – Kartellek – EUMSZ 101. cikk – Az uniós versenyjog rendelkezéseinek megsértése miatti kártérítési keresetek – Jogsértést megállapító európai bizottsági határozat – Vitarendezési eljárás – A jogsértéssel érintett termékek – Különleges tehergépkocsik – Hulladékgyűjtő tehergépkocsik)

(2022/C 408/10)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Hannover

Az alapeljárás felei

Felperes: Landkreis Northeim

Alperes: Daimler AG

Az eljárásban részt vesz: Iveco Magirus AG, Traton SE (a MAN SE, a MAN Truck & Bus és a MAN Truck & Bus Deutschland GmbH jogutódja), Schönackers Umweltdienste GmbH & Co. KG

Rendelkező rész

Az [EUMSZ] 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (AT.39824 – Tehergépkocsik ügy) hozott 2016. július 19-i, C(2016) 4673 final hivatkozással közölt európai bizottsági határozatot úgy kell értelmezni, hogy a különleges tehergépkocsik, beleértve a hulladékgyűjtő tehergépkocsikat is, az e határozatban megállapított kartellel érintett termékek közé tartoznak.

(¹) HL C 53., 2021.2.15.

A Bíróság (első tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Tallinna Halduskohus [Észtország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – AS Lux Express Estonia kontra Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

(C-614/20. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal – 1370/2007/EK rendelet – Vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatások – Utasok bizonyos kategóriáinak ingyenes szállítására vonatkozó kötelezettség általános szabályokban történő előírása – Az illetékes hatóság azon kötelezettsége, hogy a gazdasági szereplőknek közszolgáltatásért járó ellentételezést nyújtson – Számítási módszer)

(2022/C 408/11)

Az eljárás nyelve: észt

A kérdést előterjesztő bíróság

Tallinna Halduskohus

Az alapeljárás felei

Felperes: AS Lux Express Estonia

Alperes: Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

Rendelkező rész

1) A 2016. december 14-i (EU) 2016/2338 európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról, valamint az 1191/69/EGK és az 1107/70/EGK tanácsi rendelet hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2007. október 23-i 1370/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének e) pontját,

a következőképpen kell értelmezni:

az e rendelkezésben szereplő „köszolgáltatási kötelezettség” fogalmába tartozik az érintett tagállam területén közúti és vasúti szállítási közszolgáltatást nyújtó vállalkozások tekintetében valamely nemzeti jogszabályi rendelkezésben előírt azon kötelezettség, hogy ingyenesen és az állam általi ellentételezés nélkül szállítsák az utasok bizonyos kategóriáit, többek között a nem iskoláskorú gyermekeket és a fogyatékkal élő személyek bizonyos kategóriáit.

2) A 2016/2338 rendelettel módosított 1370/2007 rendelet 3. cikkének (2) bekezdését és 4. cikke (1) bekezdése b) pontjának i. alpontját

a következőképpen kell értelmezni:

az illetékes hatóságok kötelesek az érintett tagállam területén közúti és vasúti tömegközlekedési közszolgáltatást nyújtó vállalkozásoknak ellentételezést nyújtani egy általános szabályban e vállalkozásokkal szemben előírt azon kötelezettség tiszteletben tartása miatt felmerült költségekre és elért bevételekre gyakorolt nettó – pozitív vagy negatív – pénzügyi hatás tekintetében, hogy az utasok bizonyos kategóriáit – többek között – a nem iskoláskorú gyermekeket és fogyatékkal élő személyek bizonyos kategóriáit ingyen kell szállítaniuk.

3) A 2016/2338 rendelettel módosított 1370/2007 rendelet 3. cikkének (2) bekezdését és mellékletének 2. pontját

a következőképpen kell értelmezni:

az utasok bizonyos kategóriái tekintetében maximált díjszabás megállapítására irányuló általános szabályokban meghatározott díjszabási kötelezettségek betartása miatt felmerült költségekre és elért bevételre gyakorolt nettó – pozitív vagy negatív – pénzügyi hatás ellentételezéseit az e rendelet 4., 6. cikkében és mellékletének 2. pontjában előírt elvekkel összhangban kell nyújtani, oly módon, hogy elkerüljék a túlkompenzációt. Az ellentételezés nem haladhatja meg az azon nettó pénzügyi hatásnak megfelelő összeget, amely megfelel a közszolgáltatási kötelezettség teljesítése által a közszolgáltató költségeire és bevételeire gyakorolt – pozitív vagy negatív – hatások összegének, amely hatásokat úgy kell értékelni, hogy azt a helyzetet, amelyben a közszolgáltatási kötelezettséget teljesítik, össze kell hasonlítani azzal a helyzettel, amely akkor állt volna fenn, ha a kötelezettséget nem teljesítették volna.

⁽¹⁾ HL C 35., 2021.2.1

A Bíróság (nagytanács) 2022. szeptember 7-i ítélete (a Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Amsterdam [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – E. K. kontra Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid

(C-624/20. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – 2003/109/EK irányelv – Harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállása – Hatály – Az EUMSZ 20. cikkben alapuló tartózkodási joggal rendelkező harmadik ország állampolgára – A 3. cikk (2) bekezdésének e) pontja – Kizárólag ideiglenes tartózkodás – Az uniós jog önálló fogalma)

(2022/C 408/12)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Amsterdam

Az alapeljárás felei

Felperes: E. K.

Alperes: Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid

Rendelkező rész

- 1) A harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló, 2003. november 25-i 2003/109/EK tanácsi irányelv 3. cikke (2) bekezdésének e) pontját úgy kell értelmezni, hogy az ott említett „kizárólag ideiglenes” tartózkodás fogalma az uniós jog önálló fogalma, amelyet az összes tagállam területén egységesen kell értelmezni.
- 2) A 2003/109 irányelv 3. cikke (2) bekezdésének e) pontját úgy kell értelmezni, hogy az ott említett „kizárólag ideiglenes” tartózkodás fogalma nem terjed ki a harmadik országbeli állampolgárnak az EUMSZ 20. cikk alapján azon tagállam területén való tartózkodására, amelynek az érintett uniós polgár az állampolgára.

⁽¹⁾ HL C 128., 2021.4.12.

A Bíróság (negyedik tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Nejvyšší správní soud [Cseh Köztársaság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – ET kontra Ministerstvo životního prostředí

(C-659/20. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – A vadon élő állat- és növényfajok számára a kereskedelmük szabályozása által biztosított védelem – 338/97/EK rendelet – A 8. cikk (3) bekezdésének d) pontja – Az „állatfajok fogságban született és nevelt példányai” fogalma – 865/2006/EK rendelet – Az 1. cikk 3. pontja – A „tenyészállomány” fogalma – Az 54. cikk 2. pontja – A tenyészállomány létrehozása – A származás ellenőrzése)

(2022/C 408/13)

Az eljárás nyelve: cseh

A kérdést előterjesztő bíróság

Nejvyšší správní soud

Az alapeljárás felei

Felperes: ET

Alperes: Ministerstvo životního prostředí

Rendelkező rész

- 1) A vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről szóló 338/97/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. május 4-i 865/2006/EK bizottsági rendelet 1. cikkének 3. pontját

a következőképpen kell értelmezni:

az e rendelkezés értelmében vett „tenyészállomány” fogalma nem terjed ki a tenyészetben szaporított példányok olyan elődjére, amelyek sosem voltak e tenyészet tulajdonában vagy birtokában.

- 2) A 865/2006 rendeletnek az Európai Unió Alapjogi Chartájának 17. cikkével és a bizalomvédelem elvével összefüggésben értelmezett 54. cikkének 2. pontját

a következőképpen kell értelmezni:

e rendelkezéssel ellentétes, hogy a vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről szóló, 1996. december 9-i 338/97/EK tanácsi rendelet A. mellékletében említett állatfaj valamely tenyésztő tulajdonában lévő példányát e rendelet 8. cikkének (3) bekezdése értelmében fogságban született és nevelt példánynak lehet tekinteni, ha e példány elődjait, amelyek nem tartoznak e tenyésztő tenyészállományához, harmadik személy szerezte meg e rendeletek hatálybalépése előtt, olyan módon, amely káros az adott vadon élő állatfaj túlélése szempontjából.

⁽¹⁾ HL C 62., 2021.2.22

A Bíróság (ötödik tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Supremo Tribunal de Justiça [Portugália] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – RTL Television GmbH kontra Grupo Pestana S. G. P. S., S. A., SALVOR – Sociedade de Investimento Hoteleiro, S. A.

(C-716/20. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – Szerzői jog és szomszédos jogok – Műholdas műsorsugárzás és vezetékes továbbkövetítés – 93/83/EGK irányelv – Az 1. cikk (3) bekezdése – A „vezetékes továbbkövetítés” fogalma – A továbbkövetítést végző, kábelszervezetnek nem minősülő szolgáltató – Műhold útján sugárzott, nyilvánosság általi vételre szánt televíziós vagy rádiós műsorok szállodaüzemeltető által, parabolaantennán, vezetéken, valamint televízió- vagy rádiókészülékeken keresztül végzett, egyidejű, változatlan és teljes terjedelmű közvetítése – Hiány)

(2022/C 408/14)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Supremo Tribunal de Justiça

Az alapeljárás felei

Felperes: RTL Television GmbH

Alperesek: Grupo Pestana S. G. P. S., S. A., SALVOR – Sociedade de Investimento Hoteleiro, S. A.

Rendelkező rész

A műholdas műsorsugárzásra és a vezetékes továbbkövetítésre alkalmazandó egyes szerzői és szomszédos jogi szabályok összehangolásáról szóló, 1993. szeptember 27-i 93/83/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (1) bekezdésével összefüggésben értelmezett 1. cikkének (3) bekezdését

a következőképpen kell értelmezni:

- az nem ír elő a műsorsugárzó szervezetek számára kizárólagos jogot az e rendelkezés értelmében vett vezetékes továbbkövetítés engedélyezésére, illetve megtiltására, és
- nem minősül ilyen vezetékes továbbkövetítésnek a műhold útján sugárzott, nyilvánosság általi vételre szánt televíziós vagy rádiós műsor egyidejű, változatlan és teljes terjedelmű közvetítése abban az esetben, ha ezt a közvetítést nem az irányelv értelmében vett kábelszervezet, hanem például egy szálloda végzi.

⁽¹⁾ HL C 110., 2021.3.29

A Bíróság (nagytanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Verwaltungsgericht Cottbus [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – RO (törvényes képviselője útján eljárva) kontra Bundesrepublik Deutschland

(C-720/20. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – Közös menekültügyi politika – A nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok – 604/2013/EU rendelet („Dublin III”) – Kiskorú által a születési hely szerinti tagállamban benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem – E kiskorú szülei, akik egy másik tagállamban korábban menekült jogállást szereztek – A 3. cikk (2) bekezdése – 9. cikk – A 20. cikk (3) bekezdése – 2013/32/EU irányelv – A 33. cikk (2) bekezdésének a) pontja – A nemzetközi védelem iránti kérelem elfogadhatósága és annak megvizsgálására vonatkozó felelősség)

(2022/C 408/15)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Cottbus

Az alapeljárás felei

Felperes: RO (törvényes képviselője útján eljárva)

Alperes: Bundesrepublik Deutschland

Rendelkező rész

- 1) Egy harmadik országbeli állampolgár vagy egy hontalan személy által a tagállamok egyikében benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló, 2013. június 26-i 604/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 20. cikkének (3) bekezdését

úgy kell értelmezni, hogy

az nem alkalmazható analógia útján arra a helyzetre, amelyben a kiskorú és szülei abban a tagállamban nyújtanak be nemzetközi védelem iránti kérelmeket, amelyben e kiskorú született, jóllehet a szülei már nemzetközi védelemben részesülnek egy másik tagállamban.

- 2) A nemzetközi védelem megadására és visszavonására vonatkozó közös eljárásokról szóló, 2013. június 26-i 2013/32/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 33. cikke (2) bekezdésének a) pontját

úgy kell értelmezni, hogy

az nem alkalmazható analógia útján a kiskorú által valamely tagállamban benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelemre, ha nem maga a kiskorú, hanem a szülei részesülnek nemzetközi védelemben egy másik tagállamban.

⁽¹⁾ HL C 88., 2021.3.15.

A Bíróság (nagytanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Rechtbank Den Haag zittingsplaats Haarlem [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – I, S kontra Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid

(C-19/21. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – 604/2013/EU rendelet – A nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok – A 8. cikk (2) bekezdése és a 27. cikk (1) bekezdése – Kísérő nélküli kiskorú, akinek egy más tagállamban jogszerűen tartózkodó hozzátartozója van – Az e kiskorú átvétele iránti kérelemnek az e tagállam általi elutasítása – Az említett kiskorúnak vagy e hozzátartozónak az elutasító határozattal szembeni hatékony jogorvoslathoz való joga – Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 7., 24. és 47. cikke – A gyermek mindenképp felett álló érdeke)

(2022/C 408/16)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank Den Haag zittingsplaats Haarlem

Az alapeljárás felei

Felperesek: I, S

Alperes: Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid

Rendelkező rész

Az egy harmadik országbeli állampolgár vagy egy hontalan személy által a tagállamok egyikében benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló, 2013. június 26-i 604/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 27. cikkének a Charta 7., 24. és 47. cikkével összefüggésben értelmezett (1) bekezdését

a következőképpen kell értelmezni:

e rendelkezés azt a tagállamot, amelyhez az e rendelet 8. cikkének (2) bekezdésén alapuló, átvétel iránti megkeresést intéztek, arra kötelezi, hogy az elutasító határozatával szemben biztosítson bírósági jogorvoslati jogot a nemzetközi védelmet kérelmező, az említett rendelet 2. cikkének j) pontja értelmében vett, kísérő nélküli kiskorúnak, de arra nem, hogy ilyen jogot biztosítson az e kiskorú ugyanezen rendelet 2. cikkének h) pontja értelmében vett hozzátartozójának.

⁽¹⁾ HL C 128., 2021.4.12

A Bíróság (kilencedik tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Sąd Rejonowy dla Warszawy – Śródmieścia w Warszawie [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) – E. K., S. K. kontra D. B. P. (C-80/21), B. S., W. S. kontra M. (C-81/21) és B. S., Ł. S. kontra M. (C-82/21),

(C-80/21–C-82/21. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – 93/13/EGK irányelv – A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételek – A 6. cikk (1) bekezdése és a 7. cikk (1) bekezdése – Jelzáloghitel-szerződések – Szerződési feltétel tisztességtelen jellegének megállapításából eredő joghatások – Elévülés – A tényleges érvényesülés elve)

(2022/C 408/17)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Sąd Rejonowy dla Warszawy – Śródmieścia w Warszawie

Az alapeljárás felei

Felperesek: E. K., S. K. (C-80/21), B. S., W. S. (C-81/21), B. S., Ł. S. (C-82/21)

Alperesek: D. B. P. (C-80/21), M. (C-81/21), (C-82/21)

Rendelkező rész

- 1) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv 6. cikkének (1) bekezdését és 7. cikkének (1) bekezdését

a következőképpen kell értelmezni:

azokkal ellentétes az olyan nemzeti ítélkezési gyakorlat, amely szerint a nemzeti bíróság a fogyasztó és az eladó vagy szolgáltató között létrejött szerződés valamely feltételének tisztességtelen jellegét kizárólag a feltétel ilyen jellegű eredményező elemei – és nem a feltétel egésze – tekintetében állapíthatja meg, aminek következtében e feltétel az ilyen elemek elhagyásával részben érvényes marad, már amennyiben ez az említett feltétel tartalmának lényegét érintő megváltoztatását eredményezi, aminek vizsgálata a kérdést előterjesztő bíróság feladata.

- 2) A 93/13 irányelv 6. cikkének (1) bekezdését és 7. cikkének (1) bekezdését

a következőképpen kell értelmezni:

azokkal ellentétes az olyan nemzeti ítélkezési gyakorlat, amely szerint a nemzeti bíróság a fogyasztó és az eladó vagy szolgáltató között létrejött szerződésben foglalt olyan tisztességtelen feltétel semmisségének megállapítását követően, amely nem eredményezi e szerződés egészének semmisségét, e feltételt a nemzeti jog diszpozitív rendelkezésével helyettesítheti

- 3) A 93/13 irányelv 6. cikkének (1) bekezdését és 7. cikkének (1) bekezdését

a következőképpen kell értelmezni:

azokkal ellentétes az olyan nemzeti ítélkezési gyakorlat, amely szerint a nemzeti bíróság – miután megállapította a fogyasztó és az eladó vagy szolgáltató között létrejött szerződésben szereplő tisztességtelen feltétel semmisségét, amely a szerződés egészének semmisségét eredményezi – a semmissé nyilvánított feltételt akár a felek szándékának a szerződés semmisségének elkerülése érdekében való értelmezésével, akár a nemzeti jog valamely diszpozitív rendelkezésével helyettesíti még abban az esetben is, ha a fogyasztót tájékoztatták ugyanezen szerződés semmisségének következményeiről és e következményeket elfogadta.

- 4) A tényleges érvényesülés elvének fényében a 93/13 irányelvet

a következőképpen kell értelmezni:

azzal ellentétes az olyan nemzeti ítélkezési gyakorlat, amely szerint a hitelszerződésben foglalt tisztességtelen feltétel teljesítése során az eladónak vagy szolgáltatónak jogalap nélkül kifizetett összegek visszatérítésére irányuló fogyasztói igény tekintetében a tízéves elévülési idő a fogyasztó teljesítéseinek időpontjában kezdődik, még abban az esetben is, ha az adott időpontban ő maga nem tudta felmérni a szerződési feltétel tisztességtelen jellegét, vagy nem volt tudomása e feltétel tisztességtelen jellegéről, továbbá tekintet nélkül arra, hogy a szerződésben foglalt visszafizetési határidő – amely a jelen ügyben harminc év – a törvényes tízéves elévülési időt jóval meghaladja.

(¹) HL C 242., 2021.06.21.

A Bíróság (hetedik tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Bundesfinanzhof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Finanzamt R kontra W-GmbH

(C-98/21. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – Hozzáadottérték-adó (héta) – 2006/112/EK irányelv – A 2. cikk (1) bekezdése, a 9. cikk (1) bekezdése, a 167. cikk és a 168. cikk a) pontja – Az előzetesen megfizetett adó levonása – Az „adóalany” fogalma – Holdingtársaság – A leányvállalatoknak nyújtott természetbeni tagi hozzájárulással kapcsolatos kiadások – A kiadások általános költségekben való részvételének hiánya – A leányvállalatok nagyrészt adómentes tevékenységei)

(2022/C 408/18)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: Finanzamt R

Alperes: W-GmbH

Rendelkező rész

A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 168. cikkének ezen irányelv 167. cikkével összefüggésben értelmezett a) pontját

a következőképpen kell értelmezni:

az a holdingtársaság, amely a leányvállalatok javára adóköteles értékesítési ügyleteket végez, nem jogosult az általa harmadik személyektől igénybe vett és az általános nyereségben való részesedés ellenében a leányvállalatoknak nyújtott szolgáltatásokat terhelő előzetesen felszámított adó levonására, ha először is az előzetesen igénybe vett szolgáltatások nem a holdingtársaság saját ügyleteivel, hanem a leányvállalatok nagyrészt adómentes tevékenységeivel állnak közvetlen és azonnali kapcsolatban, másodszor e szolgáltatásokat nem vonják be a leányvállalatok javára teljesített adóköteles ügyletek árába, harmadszor pedig az említett szolgáltatások nem képezik a holdingtársaság saját gazdasági tevékenysége általános költségeinek részét.

⁽¹⁾ HL C 182., 2021.5.10.

A Bíróság (ötödik tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Tribunal Supremo [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Asociación Multisectorial de Empresas de la Electrónica, las Tecnologías de la Información y la Comunicación, de las Telecomunicaciones y de los Contenidos Digitales (AMETIC) kontra Administración del Estado és társai

(C-263/21. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – Szerzői jog és szomszédos jogok – 2001/29/EK irányelv – Az 5. cikk (2) bekezdésének b) pontja – Kizárólagos többszörözési jog – Kivétel – Magáncélú másolatok – Díj – Ex ante mentesítés – Olyan magánjogi szervezet által kiállított mentességi igazolás, amelyet kizárólag a szerzői jogokat kezelő társaságok felügyelnek – E szervezet ellenőrzési jogköre)

(2022/C 408/19)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Supremo

Az alapeljárás felei

Felperes: Asociación Multisectorial de Empresas de la Electrónica, las Tecnologías de la Información y la Comunicación, de las Telecomunicaciones y de los Contenidos Digitales (AMETIC)

Alperesek: Administración del Estado, Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA), Asociación para el Desarrollo de la Propiedad Intelectual (ADEPI), Artistas Intérpretes o Ejecutantes, Sociedad de Gestión de España (AIE) Artistas Intérpretes, Entidad de Gestión de Derechos de Propiedad Intelectual (AISGE), Ventanilla Única Digital, Derechos de Autor de Medios Audiovisuales (DAMA), Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO), Asociación de Gestión de Derechos Intelectuales (AGEDI), Sociedad General de Autores y Editores (SGAE)

Rendelkező rész

1) Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikke (2) bekezdésének b) pontját és az egyenlő bánásmód elvét

a következőképpen kell értelmezni:

azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amelynek értelmében egy, a szellemi tulajdonjogokat kezelő szervezetek által létrehozott és felügyelt jogi személyre bízzák a magáncélú másolat után járó díjazás megfizetése alóli mentességek és a visszatérítések kezelését, amennyiben e nemzeti szabályozás előírja, hogy a mentességi igazolásokat és a visszatérítéseket megfelelő időn belül és olyan objektív szempontok alapján kell kiadni, amelyek nem teszik lehetővé, hogy e jogi személy elutasítsa az ilyen igazolás vagy visszatérítés iránti kérelmeket olyan megfontolások alapján, amelyek mérlegelési mozgástér gyakorlásával járnak, és az ilyen kérelmeket elutasító határozatai valamely független szerv előtt jogorvoslattal megtámadhatók.

2) A 2001/29 irányelv 5. cikke (2) bekezdésének b) pontját és az egyenlő bánásmód elvét

a következőképpen kell értelmezni:

azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely egy, a szellemi tulajdonjogokat kezelő szervezetek által létrehozott és felügyelt, a magáncélú másolatok után járó díjazás megfizetése alóli mentességek és a visszatérítések kezelésével megbízott jogi személyt feljogosít arra, hogy az e címen ráruházott ellenőrzési hatáskörök gyakorlásához szükséges információkhoz hozzáférést kérjen, anélkül, hogy lehetséges lenne vele szemben többek között a nemzeti jogban előírt számviteli üzleti titokra hivatkozni, amennyiben e jogi személy köteles megőrizni a kapott információk bizalmas jellegét.

(¹) HL C 329., 2021.08.16.

A Bíróság (tizedik tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (az Înalta Curte de Casație și Justiție [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Uniqa Asigurări SA kontra Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili

(C-267/21. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal – Adózás – Hozzáadottérték-adó (héa) – 2006/112/EK irányelv – 56. cikk – Biztosítási szolgáltatások – A teljesítés helye – Harmadik társaságok által valamely biztosító nevében és számlájára nyújtott kárrendezési szolgáltatások)

(2022/C 408/20)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Înalta Curte de Casație și Justiție

Az alapeljárás felei

Felperes: Uniqa Asigurări SA

Alperesek: Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili

Rendelkező rész

A közös hozzáadottértékadó rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 56. cikke (1) bekezdésének c) pontját úgy kell értelmezni, hogy a harmadik társaságok által valamely biztosítótársaság nevében és számlájára nyújtott kárrendezési szolgáltatások nem tartoznak az e rendelkezésben foglalt „tanácsadói, mérnöki, ügyvédi, számviteli szolgáltatások és egyéb hasonló szolgáltatások, valamint az adatfeldolgozás és információszolgáltatás” körébe.

⁽¹⁾ HL C 349., 2021.8.30.

A Bíróság (első tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg [Luxemburg] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – État luxembourgeois, Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA kontra Navitours Sàrl

(C-294/21. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – Adózás – Hozzáadottérték-adó (héa) – 77/388/EGK hatodik irányelv – A 2. cikk 1. pontja – Hatály – Adóköteles ügyletek – A 9. cikk (2) bekezdésének b) pontja – Szállítási szolgáltatás teljesítési helye – Turistautak a Mosel folyón – Kondomíniumnak minősülő folyó)

(2022/C 408/21)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Az alapeljárás felei

Felperes: État luxembourgeois, Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA

Alperes: Navitours Sàrl

Rendelkező rész

Az 1991. december 16-i 91/680/EGK tanácsi irányelvvel módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 2. cikkének 1. pontját és 9. cikke (2) bekezdésének b) pontját

a következőképpen kell értelmezni:

a tagállamnak adót kell kivetnie az e tagállamban letelepedett szolgáltató által olyan területen nyújtott idegenforgalmi hajózási szolgáltatások után, amely e tagállam és valamely másik tagállam között létrejött nemzetközi szerződés értelmében e két tagállam közös szuverenitása alatt álló területnek minősül, és amelyre nem vonatkozik az uniós jog által előírt eltérés, amennyiben e szolgáltatásokat e másik tagállam még nem adóztatta meg. E szolgáltatások egyik tagállam által történő megadóztatása megakadályozza a másik tagállamot abban, hogy e szolgáltatásokat maga is megadóztassa, ez azonban nem érinti e két tagállam azon lehetőségét, hogy más módon – többek között megállapodás útján – szabályozzák az e területen nyújtott szolgáltatások adóztatását, feltéve hogy elkerülhető jövedelmek adóztatásának elmaradása és a kettős adóztatás.

⁽¹⁾ HL C 191., 2022.5.10.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Corte d'appello di Venezia [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Agecontrol SpA kontra ZR, Lidl Italia Srl

(C-319/21. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – Mezőgazdaság – Közös piacszervezés – 1234/2007/EK rendelet – Csomagolt friss gyümölcs- és zöldségfélék – 543/2011/EU végrehajtási rendelet – Megfelelőségi ellenőrzés – Ugyanazon forgalmazást végző társasághoz tartozó értékesítési pontra történő szállítás – Kísérő dokumentum – A származási ország feltüntetése)

(2022/C 408/22)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte d'appello di Venezia

Az alapeljárás felei

Felperes: Agecontrol SpA

Alperesek: ZR, Lidl Italia Srl

Rendelkező rész

Az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet 5. cikkének (4) bekezdését – az említett rendelet 8. cikkének, továbbá a 2008. április 14-i 361/2008/EK tanácsi rendelettel módosított, a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendelet (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) 113. és 113a. cikkének fényében – úgy kell értelmezni, hogy a gyümölcs- és zöldségágazatba tartozó termékek forgalmazási előírásoknak való megfelelésének ellenőrzése nem kötelezi az e termékekkel rendelkező személyt kísérő dokumentum kiállítására. Ha azonban e személy ilyen dokumentumot állít ki, az említett termékek forgalmazásának valamennyi szakaszában fel kell tüntetnie e termékek nevét és származási országát, függetlenül attól, hogy az 543/2011 végrehajtási rendeletben előírt jelölési információk már jól láthatóan és kitörölhetetlenül szerepelnek a termékek csomagolásának valamelyik oldalán, a szállításukat szolgáló szállítóeszközön belül jól látható helyen elhelyezett feliraton, valamint az e termékek szállítója által kiállított számlákon.

⁽¹⁾ HL C 310., 2021.8.2

A Bíróság (kilencedik tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Finanzgericht Hamburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – R. T. kontra Hauptzollamt Hamburg

(C-368/21. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – Vámunió – Uniós Vámkódex – 952/2013/EU rendelet – A vámtartozás keletkezésének helye – Hozzáadottérték-adó (héa) – 2006/112/EK irányelv – 30. cikk – 60. cikk – A 71. cikk (1) bekezdése – A behozatali héa adóztatandó tényállása és megfizetésének kötelezettsége – Az adótartozás keletkezésének helye – Az uniós vámszabályozás által előírt kötelezettség figyelmen kívül hagyásának megállapítása – A termékimport teljesítési helyének meghatározása – Valamely harmadik országban nyilvántartásba vett és az Európai Unióba a vámszabályozással ellentétesen behozott szállítóeszköz)

(2022/C 408/23)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperes: R. T.

Alperes: Hauptzollamt Hamburg

Rendelkező rész

A 2018. december 20-i (EU) 2018/2057 tanácsi irányelvvel módosított, a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 30. és 60. cikkét

a következőképpen kell értelmezni:

a hozzáadottérték-adó szempontjából egy harmadik államban nyilvántartásba vett és az Európai Unióba a vámjogszabályok megsértésével behozott gépjármű importja teljesítésének helye abban a tagállamban található, amelyben a vámjogszabályok által előírt kötelezettségeket figyelmen kívül hagyó személy lakóhellyel rendelkezik, és amelyben a gépjárművet ténylegesen használja.

⁽¹⁾ HL C 382., 2021.9.20

A Bíróság (kilencedik tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete (a Svea Hovrätt [Svédország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – IRnova AB kontra FLIR Systems AB

(C-399/21. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – Igazságügyi együttműködés polgári ügyekben – Joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása polgári és kereskedelmi ügyekben – 1215/2012/EU rendelet – A 24. cikk 4. pontja – Kizárólagos joghatóság – Joghatóság szabadalmak lajstromozása és érvényessége terén – Hatály – Benyújtott szabadalmi bejelentés és valamely harmadik államban megadott szabadalom – Feltalálói minőség – Egy találmányhoz fűződő jog jogosultja)

(2022/C 408/24)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Svea Hovrätt

Az alapeljárás felei

Felperes: IRnova AB

Alperes: FLIR Systems AB

Rendelkező rész

A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2012. december 12-i 1215/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 24. cikkének 4. pontját

a következőképpen kell értelmezni:

az nem alkalmazandó egy állítólagos feltalálói vagy feltalálótársi minőségen alapuló kereset alapján indult olyan jogvitára, amely annak meghatározásával kapcsolatos, hogy egy adott személy-e egyes benyújtott szabadalmi bejelentések és harmadik országokban megadott szabadalmak tárgyát képező találmányokhoz fűződő jog jogosultja.

⁽¹⁾ HL C 368., 2021.09.13.

A Bíróság (tizedik tanács) 2022. augusztus 1-jei ítélete (a Consiglio di Stato [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ministero dell’Interno kontra TO

(C-422/21. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – Nemzetközi védelmet kérelmezők – 2013/33/EU irányelv – A 20. cikk (4) és (5) bekezdése – Súlyosan erőszakos magatartás – A tagállamoknak az alkalmazandó szankciók meghatározásához való joga – Terjedelem – A befogadás anyagi feltételeinek megvonása)

(2022/C 408/25)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperes: Ministero dell’Interno

Alperes: TO

Rendelkező rész

- 1) A nemzetközi védelmet kérelmezők befogadására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2013. június 26-i 2013/33/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 20. cikkének (4) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az alkalmazandó a befogadó állomáson kívül tanúsított, súlyosan erőszakos magatartásra.
- 2) A 2013/33 irányelv 20. cikkének (4) és (5) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétben, hogy az olyan nemzetközi védelmet kérelmezővel szemben, aki hivatalos személyekkel szemben súlyosan erőszakos magatartást tanúsított, a befogadásnak az ezen irányelv 2. cikkének f) és g) pontja szerinti, szállással, étkezéssel vagy ruházattal kapcsolatos anyagi feltételei megvonásában álló szankciót szabjanak ki, amennyiben az azzal a hatással járna, hogy a kérelmezőt megfosztanák legalapvetőbb szükségletei kielégítésének lehetőségétől. Az említett 20. cikk (4) bekezdése szerinti egyéb szankciók kiszabásának minden körülmények között tiszteletben kell tartania az e cikk (5) bekezdésében foglalt, különösen az arányosság elvének és az emberi méltóságnak a tiszteletben tartására vonatkozó feltételeket.

⁽¹⁾ HL C 368., 2021.9.13.

A Bíróság (második tanács) 2022. szeptember 8-i ítélete – Puma SE és társai kontra Európai Bizottság

(C-507/21. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés – Dömping – A Kínai Népköztársaságból és Vietnamból származó, egyes bőr felsőrészel rendelkező lábbelik behozatala – A Bíróság C-659/13. és C-34/14. sz. egyesített ügyekben hozott ítéletének végrehajtása – Végleges dömpingellenes vám ismételt bevezetése – Ratione temporis hatáskör – A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve)

(2022/C 408/26)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Puma SE, Puma United Kingdom Ltd, Puma Nordic AB, Austria Puma Dassler GmbH, Puma Italia Srl, Puma France SAS, Puma Denmark A/S, Puma Iberia, SL, Puma Retail AG (képviselők: J. Cornelis és E. Vermulst advocaten)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: L. Armati, G. Luengo és T. Maxian Rusche meghatalmazottak)

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a Puma SE-t, a Puma United Kingdom Ltd-t, a Puma Nordic AB-t, az Austria Puma Dassler GmbH-t, a Puma Italia Srl-t, a Puma France SAS-t, a Puma Denmark A/S-t, a Puma Iberia SL-t és a Puma Retail AG-t kötelezi a saját költségeiken felül az Európai Bizottság részéről felmerült költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 431., 2021. 10. 25.

A Bíróság (tizedik tanács) 2022. szeptember 8-i végzése (a Sąd Okręgowy w Opolu [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – VP

(C-188/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – A Bíróság eljárási szabályzatának 99. cikke – Polgári és kereskedelmi ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés – 1206/2001/EK rendelet – Bizonyításfelvétel – A hatáskörrel rendelkező bíróság tagállamtól különböző tagállamban lakóhellyel rendelkező személy írásbeli meghallgatása – Arra vonatkozó lehetőség, hogy ne a rendeletben, hanem a nemzeti jogban szabályozott bizonyításfelvételi módot alkalmazzanak)

(2022/C 408/27)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Sąd Okręgowy w Opolu

Az alapeljárás felei

Fellebbező: VP

Ellenérdeklő fél: AS által képviselt KS

Rendelkező rész

A polgári és kereskedelmi ügyekben a bizonyításfelvétel tekintetében történő, a tagállamok bíróságai közötti együttműködéséről [helyesen: együttműködésről] szóló, 2001. május 28-i 1206/2001/EK tanácsi rendelet 1. és 17. cikkét a következőképpen kell értelmezni: a másik tagállamban lakóhellyel rendelkező tanút kihallgatni kívánó tagállami bíróság a bizonyításfelvétel e formájához nem feltétlenül köteles az e rendelet által szabályozott eljárásokat alkalmazni, hanem lehetősége van a saját tagállama jogának megfelelően e személy írásbeli meghallgatására, mégpedig a megkeresett tagállam e rendelet 3. cikke szerinti központi szervének vagy hatáskörrel rendelkező szervének az engedélye nélkül.

⁽¹⁾ A benyújtás napja: 2022.03.11.

A Bíróság 2022. július 8-i végzése (a Curtea de Apel Alba Iulia [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – C.D.A. kontra IJ., N.L.

(C-205/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Törlés)

(2022/C 408/28)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Curtea de Apel Alba Iulia

Az alapeljárás felei

Felperes: C.D.A.

Alperesek: I.J., N.L.

Rendelkező rész

A Bíróság elrendeli a C-205/22. sz. ügy törlését a Bíróság nyilvántartásából.

(¹) A benyújtás napja: 2022.3.16.

**A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-642/21. sz., Gonzáles Sordo és társai kontra Bizottság ügyben
2021. november 24-én hozott végzése ellen Silvia González Sordo és társai által 2022. január 14-én
benyújtott fellebbezés**

(C-36/22. P. sz. ügy)

(2022/C 408/29)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbezők: Silvia González Sordo, Marta Calzado Melida, Evangelina Camino Nates, María José Canoura González, Félix Fernández Gascón, María Isabel Martínez de Lecea, José Antonio Pardo Cuesta, Natalia Ruisanchez Cáceres, María Ángeles Sáez Díaz, Mónica Ruiz Maccione, Ignacio Serrulla Rech, Celia Baños Olavarri, David Buitrago Cobo, Ana María Pardo García, Adriana Castillo Jiménez, José Manuel Salazar Castillo, María Lorena Tresgallo Salmón, Luis Alfredo Barroso Prados, Ana Isabel Alegre Rubio, Emilio-Joaquín Barrio Fernández de la Pradilla, Zulema Alexandra Lemolt García-Lago (képviselő: B. González González abogada)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A Bíróság (nyolcadik tanács) a 2022. szeptember 6-i végzésével a fellebbezést mint nyilvánvalóan megalapozatlant elutasította, és úgy rendelkezett, hogy a fellebbezők maguk viselik saját költségeiket.

**A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-687/21. sz., GZ (*) és társai kontra Bizottság
ügyben 2021. november 24-én hozott végzése ellen GZ (*) és
társai által 2022. január 14-én benyújtott fellebbezés**

(C-37/22. P. sz. ügy)

(2022/C 408/30)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbezők: GZ (*), FK (*), AT (*), DH (*), ML (*), ZX (*), FO (*), RT (*), JC (*) (képviselő: B. González González abogada)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A Bíróság (nyolcadik tanács) a 2022. szeptember 6-i végzésével a fellebbezést mint nyilvánvalóan megalapozatlant elutasította, és úgy rendelkezett, hogy a fellebbezők maguk viselik saját költségeiket.

(*) Törölt vagy áthelyezett információ a személyes és/vagy bizalmas jellegű adatok védelme érdekében.

**A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-649/21. sz., Santos Cañibano és társai kontra Bizottság ügyben
2021. november 24-én hozott végzése ellen José Antonio Santos Cañibano és társai által 2022.
január 18-án benyújtott fellebbezés**

(C-38/22. P. sz. ügy)

(2022/C 408/31)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbezők: José Antonio Santos Cañibano, Ruth Hompanera Lanzós, Judith Lapresa Isla, José Manuel Arias García, María del Mar Barba Barba, María Isabel Bernárdez Rodríguez, Mónica Camara Torio, Adriana Canella Suárez, Eladio Cano Nieto, Pilar Carbajales García, Luis De Miguel Ribón, Luis Ángel Díaz Suárez, Daniel Fernández González, Cristina Fernández Somoano, Pedro García Parada, Inmaculada Garcia Perez, Susana González González, Pedro Óscar González Menéndez, José Manuel González Riopedre, Carlos Ángel Lazo Reguera, Salvador Llorens García, José Luis Lozano Garrido, Fernando Luiña Vela, Miguel Mera Vega, Abel Miravalles Pindas, Rafael Munguria Rubio, María Montserrat Muñiz Fernández, Aurora Nicolás Herreros, Verónica Pereira Torres, Ernesto Real Arias, Javier Rodríguez Lana, María Belén Rodríguez Menéndez, José Javier Rodríguez Mier, Concepción Rodríguez Rodríguez, María Elena Rodríguez Suárez, Alejandro Sánchez Gión, José Luis Santos Lobato, Susana Solís García, María de los Ángeles Ugido López, María Elvira Vega Fernández, Isabel María Vilalta Suárez, Antonio Villabela Pataño, María José Fernández Gutiérrez, Lourdes Cano Nieto (képviselő: B. González González abogada)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A Bíróság (nyolcadik tanács) a 2022. szeptember 6-i végzésével a fellebbezést mint nyilvánvalóan megalapozatlant elutasította, és úgy rendelkezett, hogy a fellebbezők maguk viselik saját költségeiket.

**A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-658/21. sz., Velasco Granda és társai kontra Bizottság ügyben
2021. november 24-én hozott végzése ellen Enol Velasco Granda és társai által 2022. január 18-án
benyújtott fellebbezés**

(C-39/22. P. sz. ügy)

(2022/C 408/32)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbezők: Enol Velasco Granda, María José Díaz Rodríguez, Silvia García Miguélez, Beatriz González Carvajal, Antonia Trinidad González Castro, Isabel Merediz Gutiérrez, María Miranda García, Ana Moreira Varillas, Lucía Villa Gutiérrez (képviselő: B. González González abogada)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A Bíróság (nyolcadik tanács) a 2022. szeptember 6-i végzésével a fellebbezést mint nyilvánvalóan megalapozatlant elutasította, és úgy rendelkezett, hogy a fellebbezők maguk viselik saját költségeiket.

**A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-659/21. sz., Baides Fernández és társai kontra Bizottság ügyben
2021. november 24-én hozott végzése ellen Ramón Baides Fernández és társai által 2022.
január 18-án benyújtott fellebbezés**

(C-40/22. P. sz. ügy)

(2022/C 408/33)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbezők: Ramón Baides Fernández, Alberto Baranda Álvarez, José Luis Bermúdez Cuetos, Juan Carlos Campos Menéndez, María Gloria Díaz Blanco, José Vicente Galán Soto, María José González Delgado, María Rosario López Rodríguez, Erundina Prieto Álvarez, Mónica Regueira Álvarez, Patricia Sánchez Caballero (képviselő: B. González González abogada)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A Bíróság (nyolcadik tanács) a 2022. szeptember 6-i végzésével a fellebbezést mint nyilvánvalóan megalapozatlant elutasította, és úgy rendelkezett, hogy a fellebbezők maguk viselik saját költségeiket.

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-736/21. sz., PTTAZ kontra Bizottság ügyben 2022. január 27-én hozott végzése ellen a Plataforma de Trabajador@s Temporales del Ayuntamiento de Zaragoza (PTTAZ) által 2022. március 4-én benyújtott fellebbezés

(C-195/22. P. sz. ügy)

(2022/C 408/34)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Plataforma de Trabajador@s Temporales del Ayuntamiento de Zaragoza (PTTAZ) (képviselő: B. González González abogada)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A Bíróság (nyolcadik tanács) a 2022. szeptember 6-i végzésével a fellebbezést mint nyilvánvalóan megalapozatlant elutasította, és úgy rendelkezett, hogy a fellebbező maga viseli saját költségeit.

A Landgericht Berlin (Németország) által 2022. június 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – VT, UR kontra Conny GmbH

(C-400/22. sz. ügy)

(2022/C 408/35)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Berlin

Az alapeljárás felei

Fellebbezők: VT, UR

Ellenérdekű fél: Conny GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Összhangban áll-e a 2011/83/EU irányelv ⁽¹⁾ 8. cikke (2) bekezdésének második albekezdésével, ha a nemzeti szabályt (jelen esetben: a BGB 312j. § -a (3) bekezdése második mondatának és (4) bekezdésének 2014. június 13-tól 2022. május 27-ig hatályos változata) úgy értelmezik, hogy a 2011/83/EU irányelv 8. cikke (2) bekezdésének második albekezdéséhez hasonlóan akkor is alkalmazhatóvá válik, ha a fogyasztó az elektronikus úton megvalósuló szerződéskötés időpontjáig nem feltétlenül, hanem csak meghatározott további feltételek mellett – például kizárólag a megbízáson alapuló jogérvényesítés későbbi sikeressége vagy felszólítás harmadik személy részére történő későbbi elküldése esetében – köteles az eladó vagy szolgáltató részére fizetni?

⁽¹⁾ A fogyasztók jogairól, a 93/13/EGK tanácsi irányelv és az 1999/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 85/577/EGK tanácsi irányelv és a 97/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2011. október 25-i 2011/83/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2011. L 304., 64. o.).

A Varhoven kasatsionen sad (Bulgária) által 2022. június 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – BG elleni büntetőeljárás

(C-427/22. sz. ügy)

(2022/C 408/36)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Varhoven kasatsionen sad

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

BG

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a hitelintézetnek a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről és a 648/2012/EU rendelet⁽¹⁾ módosításáról szóló, 2013. június 26-i 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 1. pontjában foglalt fogalmát, hogy a hitelnyújtás kizárólag olyan pénzeszközökkel történhet, amelyeket a nyilvánosságtól betétként vagy más visszafizetendő pénzeszközként fogadtak el, vagy a hitelintézet más forrásból származó pénzeszközökből is nyújthat hitelt?
- 2) Hogyan kell értelmezni a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről és a 648/2012/EU rendelet módosításáról szóló, 2013. június 26-i 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 42. pontja szerinti „olyan, a hatóságok által bármilyen formában kibocsátott okirat [tartalmát], amely jogot biztosít a tevékenység folytatására”, és magában foglalja-e ez az okirat mind a jóváhagyó engedélyezési rendszert, mind a hitelügyletekre vonatkozó jóváhagyó nyilvántartási rendszert?

⁽¹⁾ HL 2013. L 176., 1. o.

A Spetsializiran nakazatelen sad (Bulgária) által 2022. június 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – VB elleni büntetőeljárás

(C-430/22. sz. ügy)

(2022/C 408/37)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Spetsializiran nakazatelen sad

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

VB

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a 2016/343 irányelv⁽¹⁾ 8. cikke (4) bekezdésének második mondatát, hogy az arra kötelezi a nemzeti bíróságot, amely – anélkül, hogy az ezen irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében foglalt feltételek teljesülnének – a terheltet távollétében elítélte, hogy kifejezetten felhívja a figyelmet a terheltet az irányelv 9. cikke szerint megillető új tárgyaláshoz való jogra annak érdekében, hogy a terheltet e jogról későbbi időpontban, különösen a büntetés végrehajtása céljából történő elfogásakor is tájékoztathassák? A kérdés azzal kapcsolatban merül fel, hogy a nemzeti jog nem írja elő, hogy a távollétében elítélt személyt a büntetés végrehajtása céljából történő elfogásakor tájékoztatni kell az új tárgyaláshoz való jogáról; valamely bíróságnak az európai elfogatóparancs büntetés végrehajtása céljából történő kibocsátásában való közreműködését sem írja elő.

Úgy kell-e értelmezni a 2016/343 irányelv 8. cikke (4) bekezdésének második mondatát és különösen azt a megfogalmazást, hogy „tájékoztatassák a határozat megtámadásának lehetőségéről és az új tárgyaláshoz való jogról is, vagy valamely más jogorvoslatról, a 9. cikknek megfelelően”, hogy az az új tárgyaláshoz való, hivatalosan elismert jogra vonatkozik, vagy pedig az új tárgyalás indítványozásának jogára vonatkozó tájékoztatásról van szó, amely indítvány megalapozottságát ezt követően meg kell vizsgálni?

(¹) A büntetőeljárás során az ártatlanság vétele egyes vonatkozásainak és a tárgyaláson való jelenlét jogának megerősítéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/343 európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2016. L 65., 1. o.).

A Spetsializiran nakazatelen sad (Bulgária) által 2022. június 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – PT, SD elleni büntetőeljárás

(C-432/22. sz. ügy)

(2022/C 408/38)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Spetsializiran nakazatelen sad

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

PT, SD

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Ha olyan büntetőeljárásról van szó, amelyben az uniós jog hatálya alá tartozó bűncselekmények miatt emeltek vádat, akkor összeegyeztethető-e az EUSZ 19. cikk (1) bekezdésének második mondatával és a Charta 47. cikkének (1) és (2) bekezdésével az a nemzeti törvény, amely azt a követelményt írja elő, hogy nem az ügyben eljáró bíróságnak, amelyhez az összes bizonyítékot benyújtották, hanem egy másik bíróságnak kell megvizsgálnia az ügyész és a terhelt között létrejött egyezség tartalmát, ha e követelmény indoka az, hogy vannak társtettesként vádolt olyan más személyek, akik nem kötöttek egyezséget?

Összeegyeztethető-e a 2004/757 kerethatározat (¹) 5. cikkével, a 2008/841 kerethatározat (²) 4. cikkével, az EUSZ 19. cikk (1) bekezdésének második mondatával és a Charta 47. cikkével összefüggésben értelmezett 52. cikkével az a nemzeti törvény, amely szerint csak akkor hagyható jóvá a büntetőeljárást lezáró egyezség, ha ahhoz a társtettesként vádolt összes többi személy és védője is hozzájárult?

Megköveteli-e a Charta 47. cikkének (2) bekezdése, hogy a bíróság, miután megvizsgálta és jóváhagyta az egyezséget, tagadja meg a társtettesként vádolt többi személlyel szemben emelt vád vizsgálatát, ha a bíróság az egyezségről oly módon határozott, hogy sem a részvételükre vonatkozó kijelentést nem tesz, sem a bűnösségüket nem állapítja meg?

(¹) A tiltott kábítószer-kereskedelem területén a bűncselekmények tényállási elemeire és a büntetésekre vonatkozó minimumszabályok megállapításáról szóló, 2004. október 25-i 2004/757/IB tanácsi kerethatározat (HL 2004. L 335., 8. o.).

(²) A szervezett bűnözés elleni küzdelemről szóló, 2008. október 24-i 2008/841/IB tanácsi kerethatározat (HL 2008. L 300., 42. o.).

A Sofiyski rayonon sad (Bulgária) által 2022. július 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – „Em akaunt BG” EOOD kontra „Zastrahovatelno aktsionerno druzhestvo Armeets” AD

(C-438/22. sz. ügy)

(2022/C 408/39)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Sofiyski rayonon sad

Az alapeljárás felei

Felperes: „Em akaunt BG” EOOD

Alperes: „Zastrahovatelno aktsionerno druzhestvo Armeets” AD

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a C-427/16. és C-428/16. sz. CHEZ Elektro Bulgaria egyesített ügyekben hozott ítélet⁽¹⁾ értelmében értelmezett EUMSZ 101. cikk (1) bekezdését, hogy a nemzeti bíróságok mellőzhetik az olyan nemzeti jogszabályi rendelkezés alkalmazását, amely szerint a bíróság nem kötelezheti a pereszes felet egy kizárólag a legfelsőbb ügyvédi tanácshoz (Bulgária) hasonló ügyvédi szakmai szervezet által elfogadott rendeletben megállapított minimális összegnél alacsonyabb összegű ügyvédimunkadíj-költségek viselésére, ha e jogszabályi rendelkezés nem jogszerű célok elérésére korlátozódik, mégpedig nemcsak a szerződő felekkel, hanem olyan harmadik felekkel szemben is, akik az eljárás költségeinek viselésére kötelezhetők?
- 2) Úgy kell-e értelmezni a C-427/16. és C-428/16. sz. CHEZ Elektro Bulgaria egyesített ügyekben hozott ítélet értelmében értelmezett EUMSZ 101. cikk (1) bekezdését, hogy jogszabályban meghatározottnak kell tekinteni azokat a jogszerű célokat, amelyek igazolják az olyan nemzeti jogszabályi rendelkezés alkalmazását, amely szerint a bíróság nem kötelezheti a pereszes felet egy, a legfelsőbb ügyvédi tanácshoz (Bulgária) hasonló ügyvédi szakmai szervezet által elfogadott rendeletben megállapított minimális összegnél alacsonyabb összegű ügyvédimunkadíj-költségek viselésére, és a bíróság mellőzheti a nemzeti szabályozás alkalmazását, ha nem állapítja meg, hogy a konkrét esetben e célok túllépésére kerül sor, vagy sokkal inkább abból kell kiindulni, hogy a nemzeti jogi szabályozás nem alkalmazható, amennyiben nem nyer megállapítást az említett célok elérése?
- 3) Az 1/2003/EK rendelet⁽²⁾ 2. cikkével összefüggésben értelmezett EUMSZ 101. cikk (1) bekezdése alapján melyik félnek kell bizonyítania egy olyan polgári jogvitában, amelyben a pereszes felet kötelezik a költségek viselésére, egy jogszerű cél fennállását és annak egy ügyvédi szakmai szervezet által az ügyvédi munkadíj legalacsonyabb összegére vonatkozóan elfogadott rendelet általi követésének arányosságát, ha az ügyvédi munkadíj csökkentését kérik annak túlzott mértéke miatt: a költségek viselésére való kötelezést kérő félnek vagy a munkadíj csökkentését kérő pereszes félnek?
- 4) Úgy kell-e értelmezni a C-427/16. és C-428/16. sz. CHEZ Elektro Bulgaria egyesített ügyekben hozott ítélet értelmében értelmezett EUMSZ 101. cikk (1) bekezdését, hogy a Narodnoto sabraniehez (nemzetgyűlés, Bulgária) hasonló állami hatóságnak, ha egy ügyvédi szakmai szervezetet hatalmaz fel minimális árak rendelettel történő elfogadására, kifejezetten meg kell jelölnie azokat a konkrét módszereket, amelyek alapján meg kell határozni a korlátozás arányosságát, vagy a szakmai szervezetet kell kötelezni arra, hogy a rendelet elfogadása során (például a tervezet indokolásában vagy más előkészítő dokumentumokban) taglalja ezeket, és adott esetben, ha nem vesznek figyelembe ilyen módszereket, meg kell-e tagadnia a bíróságnak a rendelet alkalmazását a konkrét összegek vizsgálata nélkül, és elegendő-e az ilyen módszerek indokolással ellátott taglalása annak feltételezéséhez, hogy a szabályozás a kitűzött jogszerű célok eléréséhez szükséges mértékre korlátozódik?
- 5) A negyedik kérdésre adandó nemleges válasz esetén: Úgy kell-e értelmezni a C-427/16. és C-428/16. sz. CHEZ Elektro Bulgaria egyesített ügyekben hozott ítélet értelmében értelmezett EUMSZ 101. cikk (1) bekezdését, hogy a bíróságnak az ügy tekintetében konkrétan előírt összegre gyakorolt hatások szempontjából értékelnie kell azokat a jogszerű célokat, amelyek igazolják az olyan nemzeti jogszabályi rendelkezés alkalmazását, amely szerint a bíróság nem kötelezheti a pereszes felet egy, a legfelsőbb ügyvédi tanácshoz (Bulgária) hasonló ügyvédi szakmai szervezet által elfogadott rendeletben megállapított minimális összegnél alacsonyabb összegű ügyvédimunkadíj-költségek viselésére, és e célok arányosságát, és meg kell tagadnia az említett összeg alkalmazását, ha az túllépi a célok eléréséhez szükséges mértéket, vagy a bíróságnak főszabály szerint meg kell vizsgálnia a rendeletben egy összeg megállapítására előírt kritériumok jellegét és azok kifejeződését, és ha megállapítja, hogy azok bizonyos esetekben túlléphetik a célok eléréséhez szükséges mértéket, minden esetben mellőznie kell a szóban forgó szabály alkalmazását?
- 6) Ha a minimális munkadíj jogszerű céljának a magas színvonalú jogi szolgáltatások biztosítását tekintjük, akkor lehetővé teszi-e az EUMSZ 101. cikk (1) bekezdése, hogy a minimális összegeket kizárólag az ügy jellege (a jogvita tárgya), az ügghöz fűződő anyagi érdek és részben a megtartott tárgyalások száma alapján állapítsák meg, anélkül hogy más kritériumokat, mint például a ténybeli összetettséget, az alkalmazandó nemzeti és nemzetközi rendelkezéseket stb. is figyelembe vennék?

- 7) Ha az ötödik kérdésre azt a választ kell adni, hogy a nemzeti bíróságnak minden egyes eljárás esetében külön kell vizsgálnia, hogy a hatékony jogi segítségnyújtás biztosításának jogszerű céljai igazolhatják-e a munkadíj minimális összegére vonatkozó jogi szabályozás alkalmazását, akkor milyen kritériumok alapján kell a bíróságnak értékelnie a konkrét ügyben a munkadíj minimális összegének arányosságát, ha úgy véli, hogy a minimális összeg szabályozásának célja a hatékony jogi segítségnyújtás nemzeti szintű biztosítása?
- 8) Úgy kell-e értelmezni az Alapjogi Charta 47. cikkének harmadik bekezdésével összefüggésben értelmezett EUMSZ 101. cikk (1) bekezdését, hogy a hetedik kérdés értékelése során figyelembe kell venni a végrehajtó hatalom által jóváhagyott, az állam által a hivatalból kirendelt ügyvédeknek fizetendő munkadíjra vonatkozó szabályozást, amely munkadíj – jogszabályi hivatkozás alapján – a jogtanácsos által képviselt és az ügyben pernyertes fél részére megtérítendő maximális összeget jelenti?
- 9) Úgy kell-e értelmezni az Alapjogi Charta 47. cikkével összefüggésben értelmezett EUMSZ 101. cikk (1) bekezdését, hogy a hetedik kérdés értékelése során a nemzeti bíróság köteles megjelölni a magas színvonalú jogi segítségnyújtás biztosítására irányuló cél eléréséhez elegendő munkadíjösszeget, amelyet össze kell hasonlítani a jogi szabályozásból következő összeggel, és be kell mutatnia az általa mérlegelési jogkörében megállapított összeg indokait?
- 10) Úgy kell-e értelmezni a nemzeti eljárásjogi eszközök hatékonyságának és a joggal való visszaélés tilalmának elvével összefüggésben értelmezett EUMSZ 101. cikk (2) bekezdését, hogy amennyiben a nemzeti bíróság megállapítja, hogy a vállalkozások társulásának döntése a versenykorlátozás tilalmába ütközik, mert tagjai számára minimális díjszabásokat állapít meg anélkül, hogy alapos indokai lennének az ilyen beavatkozás engedélyezésének, a nemzeti bíróság köteles alkalmazni az e döntésben megállapított minimális díjtételeket, mivel azok a döntés tárgyát képező szolgáltatások tényleges piaci árait tükrözik, mert a szóban forgó szolgáltatást nyújtó valamennyi személy köteles az említett társulás tagja lenni?

⁽¹⁾ ECLI:EU:C:2017:890.

⁽²⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003. L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

A Varhoven administrativen sad (Bulgária) által 2022. július 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Zamestnik-ministar na regionalното razvítie i blagoustroystvo i rakovoditel na Upravlyavashtia organ na operativna programa „Regioni v rastezh” 2014-2020 kontra Obshtina Razgrad

(C-441/22. sz. ügy)

(2022/C 408/40)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Varhoven administrativen sad

Az alapeljárás felei

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Zamestnik-ministar na regionalното razvítie i blagoustroystvoto i rakovoditel na Upravlyavashtia organ na operativna programa „Regioni v rastezh” 2014-2020

Ellenérdekű fél: Obshtina Razgrad

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Lehetővé tesz-e a 2014/24 irányelv⁽¹⁾ 72. cikke (1) bekezdésének a (4) bekezdés a) és b) pontjával összefüggésben értelmezett e) pontja olyan nemzeti szabályozást vagy e szabályozás értelmezésének és alkalmazásának olyan gyakorlatát, amely szerint a közbeszerzési szerződés lényeges módosítására vonatkozó rendelkezések megsértése csak akkor feltételezhető, ha a felek írásbeli megállapodást/független írtak alá a szerződés módosításáról?
- 2) Az első kérdésre adandó nemleges válasz esetén: Lehetővé tesz-e a 2014/24 irányelv 72. cikke (1) bekezdésének a (4) bekezdés a) és b) pontjával összefüggésben értelmezett e) pontja olyan nemzeti szabályozást vagy e szabályozás értelmezésének és alkalmazásának olyan gyakorlatát, amely szerint a közbeszerzési szerződések jogellenes módosítására nemcsak a felek által aláírt írásbeli megállapodás útján kerülhet sor, hanem a feleknek a szerződésmódosításra vonatkozó rendelkezéseket sértő, a kommunikációban és annak (az alapügyben szóban forgókhoz hasonló) olyan írásos nyomaiban kifejezésre jutó közös cselekményei útján is, amelyek az említett módosítással kapcsolatos akarategységre engednek következtetni?

- 3) Lehetővé tesz-e a 2014/24 irányelv 72. cikke (1) bekezdésének a (4) bekezdés a) és b) pontjával összefüggésben értelmezett e) pontja olyan nemzeti szabályozást vagy e szabályozás értelmezésének és alkalmazásának olyan gyakorlatát, amely szerint az alapügyben szereplőhöz hasonló helyzetben (amelyben a közbeszerzési dokumentumok meghatározták a szerződés teljesítésének maximális időtartamát és legkésőbbi időpontját; a határidő egy mutató is egyben az ajánlatok értékelésének módszertana keretében; a szerződés tényleges teljesítésére a dokumentumokban meghatározott maximális időtartam és legkésőbbi időpont túllépésével került sor, anélkül, hogy előreláthatatlan körülmények álltak volna fenn; az ajánlatkérő a teljesítést kifogás nélkül elfogadta, és nem követelt késedelem esetére kikötött kötbért) a szerződésnek a közbeszerzési dokumentumok és a szerződés határidőre vonatkozó részében foglalt feltételek megsértésével történő teljesítését előreláthatatlan körülmények fenn nem állása esetén és az ajánlatkérő kifogásának hiányában csak a szerződés egyfajta nem megfelelő teljesítéseként kell értelmezni, nem pedig a szerződésnek a teljesítési határidőre vonatkozó részében történő jogellenes lényeges módosításaként?

(¹) A közbeszerzésről és a 2004/18/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. február 26-i 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2014. L 94., 65. o.).

A Varhoven administrativen sad (Bulgária) által 2022. július 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Zamestnik ministar na regionalното razvitiie i blagoustroystvoto i rakovoditel na Natsionalnia organ po programa „INTERREG V-A Rumania – Bulgaria 2014–2020” kontra Obshtina Razgrad

(C-443/22. sz. ügy)

(2022/C 408/41)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Varhoven administrativen sad

Az alapeljárás felei

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Zamestnik ministar na regionalното razvitiie i blagoustroystvoto i rakovoditel na Natsionalnia organ po programa „INTERREG V-A Rumania – Bulgaria 2014–2020”

Ellenérdekű fél: Obshtina Razgrad

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Lehetővé tesz-e a 2014/24 irányelv (¹) 72. cikke (1) bekezdésének a (4) bekezdés a) és b) pontjával összefüggésben értelmezett e) pontja olyan nemzeti szabályozást vagy e szabályozás értelmezésének és alkalmazásának olyan gyakorlatát, amely szerint a közbeszerzési szerződés lényeges módosítására vonatkozó rendelkezések megsértése csak akkor feltételezhető, ha a felek írásbeli megállapodást/függeléket írtak alá a szerződés módosításáról?
- 2) Az első kérdésre adandó nemleges válasz esetén: Lehetővé tesz-e a 2014/24 irányelv 72. cikke (1) bekezdésének a (4) bekezdés a) és b) pontjával összefüggésben értelmezett e) pontja olyan nemzeti szabályozást vagy e szabályozás értelmezésének és alkalmazásának olyan gyakorlatát, amely szerint a közbeszerzési szerződések jogellenes módosítására nemcsak a felek által aláírt írásbeli megállapodás útján kerülhet sor, hanem a feleknek a szerződésmódosításra vonatkozó rendelkezéseket sértő, a kommunikációban és annak (az alapügyben szóban forgókhoz hasonló) olyan írásos nyomaiban kifejezésre jutó közös cselekményei útján is, amelyek a módosítással kapcsolatos akarategységre engednek következtetni?
- 3) Magában foglalja-e a tevékenységek elvégzésének határidejére vonatkozó rész tekintetében az „odaítélés [...] gondos előkészítés[ének]” a 2014/24 irányelv [(109)] preambulumbekzdése értelmében vett fogalma a szerződés határidőn belüli teljesítését adott esetben hátrányosan befolyásoló szokásos időjárási viszonyokból eredő kockázatok értékelését, valamint a tevékenységek bizonyos – a szerződés teljesítésének időszakára eső – időszakban történő elvégzésére vonatkozó jogszabályi tilalmak értékelését is?

- 4) Csak olyan körülményeket foglal-e magában az „előreláthatatlan körülmények” 2014/24 irányelv értelmében vett fogalma, amelyek a szerződés odaítélését követően merültek fel (ahogyan azt a Dopálnitelni razporedbi na Zakona za obshtestvenite porachki [a közbeszerzésekről szóló törvény kiegészítő rendelkezései] 2. § -ának 27. pontjában foglalt nemzeti rendelkezés előírja), amelyeket észszerűen gondos előkészítés ellenére sem lehetett előre látni, és amelyek nem a felek cselekményeire vagy mulasztásaira vezethetők vissza, de lehetetlenné teszik a megállapodás szerinti feltételek melletti teljesítést? Vagy az irányelv nem követeli meg, hogy ezek a körülmények a szerződés odaítélését követően merüljenek fel?
- 5) A szerződés határidőn túli teljesítésének objektív igazoló okát képezik-e a nem a 2014/24 irányelv [(109)] preambulumbekezdése értelmében vett „előreláthatatlan körülményeknek” minősülő szokásos időjárási viszonyok, valamint az építési munkák bizonyos időszakban történő végzésére vonatkozó, a szerződés odaítélését megelőzően bevezetett jogszabályi tilalom? Ebben az összefüggésben köteles-e a résztvevő (a megkövetelt gondossággal és jóhiszeműen eljárva) számításba venni a szerződés határidőn belüli teljesítése szempontjából releváns szokásos kockázatokat az ajánlott határidő meghatározása során?
- 6) Lehetővé tesz-e a 2014/24 irányelv 72. cikke (1) bekezdésének a (4) bekezdés a) és b) pontjával összefüggésben értelmezett e) pontja olyan nemzeti szabályozást vagy e szabályozás értelmezésének és alkalmazásának olyan gyakorlatát, amely szerint a közbeszerzési szerződés jogellenes módosítása állhat fenn az alapügyben szereplőhöz hasonló olyan helyzetben, amelyben a szerződés teljesítésének bizonyos korlátok közötti határideje a közbeszerzési eljárásban való részvétel egyik feltételét képezi (és a résztvevőt kizárják e korlátok be nem tartása esetén); a szerződés teljesítésére határidőn túl került sor a szerződés tárgya és időtartama által felölelt és nem előreláthatatlan körülményeknek minősülő szokásos időjárási viszonyok és a szerződés odaítélését megelőzően bevezetett, bizonyos tevékenységekre vonatkozó jogszabályi tilalom miatt; a szerződés teljesítésének elfogadására a határidővel kapcsolatos kifogás nélkül került sor, és nem követeltek késedelem esetére kikötött kötbért, és így végeredményben a közbeszerzési dokumentumokban szereplő, a versenykörnyezetet meghatározó egyik lényeges feltétel módosítására került sor, és a szerződő fél javára megváltozott a szerződés gazdasági egyensúlya?

(¹) A közbeszerzésről és a 2004/18/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. február 26-i 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2014. L 94., 65. o.).

A Tribunal Supremo (Spanyolország) által 2022. július 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Caixabank SA és társai kontra ADICAE és társai

(C-450/22. sz. ügy)

(2022/C 408/42)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Supremo

Az alapeljárás felei

Felperesek: Caixabank SA, Caixa Ontinyent SA, Banco Santander SA, sucesor procesal de Banco Popular Español SA y Banco Pastor SA, Targobank, SA, Credifimo SAU, Caja Rural de Teruel SCC, Caja Rural de Navarra SCC, Cajasiete Caja Rural SCC, Liberbank SA, Banco Castilla La Mancha SA, Bankia SA, sucesora procesal de Banco Mare Nostrum SA, Unicaja Banco, SA, Caja Rural de Asturias SA, Caja de Arquitectos SCC (Arquia Bank SA), Nueva Caja Rural de Aragón SC, Caja Rural de Granada SCC SA, Caja Rural del Sur SCC, Caja Rural de Jaén, Barcelona y Madrid SCC, Caja Rural de Albacete, Ciudad Real y Cuenca SCC (Globalcaja), Caja Laboral Popular SCC (Kutxa), Caja Rural Central SCC, Caja Rural de Extremadura SCC, Caja rural de Zamora SCC, Banco Sabadell SA, Banca March SA, Ibercaja, Banca Puyo SA

Alperesek: ADICAE, M.A.G.G., M.R.E.M., A.B.C., Óptica Claravisión SL, A.T.M., F.A.C., A.P.O., P.S.C., J.V.M.B., C.M.R. jogutódja

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A 93/13/EGK irányelv⁽¹⁾ 4. cikke (1) bekezdésének a szerződés megkötését kísérő körülmények fennállására vonatkozó fordulata, illetve ugyanezen irányelv 7. cikke (3) bekezdésének a hasonló feltételekre vonatkozó fordulata hatálya alá tartozik-e az átláthatóságnak egy közérdekű kereset keretében végzendő vizsgálata érdekében az olyan kikötések *in abstracto* szintű elbírálása, amelyeket több mint száz pénzügyi intézmény alkalmaz, több millió banki szerződésben anélkül, hogy figyelembevételre kerülne a kikötés jogi és gazdasági terheire vonatkozó információknak a szerződéskötést megelőzően biztosított szintje, illetve az egyes esetekben a szerződés kísérő, további körülmények?
- 2) Összeegyeztethető-e a 93/13/EGK irányelv 4. cikkének (2) bekezdésével és 7. cikkének (3) bekezdésével az, hogy az átláthatóság *in abstracto* vizsgálata az átlagfogyasztó szemszögéből történjen, amikor többféle szerződési ajánlat a fogyasztók különböző, sajátos csoportjait célozza meg, illetve amikor gazdaságilag és földrajzilag jelentősen eltérő üzleti területekkel rendelkező több intézmény van jelen egy olyan kifejezetten hosszú időszakban, amelynek során az ilyen kikötések közismertté váltak?

⁽¹⁾ A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL 1993 L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 2. kötet 288. o.)

A Spetsialisiran nakazatelen sad (Bulgária) által 2022. július 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – VB elleni büntetőeljárás**(C-468/22. sz. ügy)**

(2022/C 408/43)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Spetsialisiran nakazatelen sad

Az alapeljárás felei

Terhelt: VB

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Összeegyeztethető-e a 2016/343 irányelv⁽¹⁾ 9. cikkével és a tényleges érvényesülés elvével az NPK 423. cikkének (3) bekezdéséhez hasonló olyan nemzeti rendelkezés, amely arra kötelezi az olyan személyt, aki új tárgyalás iránti kérelmet nyújt be, mert az első tárgyaláson nem volt jelen, és [az irányelv] 8. cikkének (2) bekezdésében említett esetek egyike sem állt fenn, hogy személyesen jelenjen meg a bíróság előtt annak érdekében, hogy a bíróság érdemben vizsgálja ezt a kérelmet?

⁽¹⁾ A büntetőeljárás során az ártatlanság vélelme egyes vonatkozásainak és a tárgyaláson való jelenlét jogának megerősítéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/343 európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2016. L 65., 1. o.).

A Törvényszék (első tanács) T-253/21. sz., Aquino kontra Parlament ügyben 2022. június 1-jén hozott ítélete ellen Roberto Aquino által 2022. augusztus 10-én benyújtott fellebbezés**(C-534/22. P. sz. ügy)**

(2022/C 408/44)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Roberto Aquino (képviselők: L. Levi, S. Rodrigues ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Parlament

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet;
- a jelen ügy felidézése, amely a Bíróságot arra készíti, hogy a fellebbező első fokon benyújtott keresetét megalapozottnak ítélje;
- az alperest kötelezze mindkét eljárás összes költségének viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Téves jogalkalmazás az adminisztráció által a személyzeti bizottság elnökségének kiválasztására irányuló választási eljárásba való beavatkozást megalapozó kétség kritériumának téves értelmezés miatt – Az indokok ellentmondásossága – A gyülekezés és az egyesülés szabadságához fűződő jog megsértése (az Európai Unió Alapjogi Chartájának 12. cikke), amely az adminisztráció említett választási eljárásba való indokolatlan beavatkozásának tilalmában nyilvánul meg.
2. A választási eljárás ellenőrzése érdekében a másik fél kérelmére benyújtott egyes dokumentumok téves minősítése – Az indokolási kötelezettség bíróság általi megsértése.
3. Az iratok elferdítése és a személyzeti bizottság alakuló ülésére alkalmazandó szabályok téves értelmezése – A védelemhez való jog megsértése.

Az Oberster Gerichtshof (Ausztria) által 2022. augusztus 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – GF kontra Schauinsland-Reisen GmbH

(C-546/22. sz. ügy)

(2022/C 408/45)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberster Gerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: GF

Alperes: Schauinsland-Reisen GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az (EU) 2015/2302 irányelv⁽¹⁾ (az utazási csomagokról szóló irányelv) 12. cikkének (3) bekezdését, hogy az utazásszervező már akkor is hivatkozhat a szerződés teljesítésében őt gátló elháríthatatlan és rendkívüli körülményekre, ha az ügyfél tagállamának erre hatáskörrel rendelkező hatósága a legmagasabb fokú utazási figyelmeztetést adta ki a célországra az utazás tervezett kezdete előtt?
- 2) Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

Úgy kell-e értelmezni a 2015/2302 irányelv 12. cikkének (3) bekezdését, hogy nem állnak fenn elháríthatatlan és rendkívüli körülmények, ha az utazó az utazási figyelmeztetés és a világiárványhelyzet további alakulásával kapcsolatos bizonytalanság tudatában úgy nyilatkozott, hogy ennek ellenére ragaszkodni kíván az utazáshoz, és a szervező számára nem lett volna lehetetlen az utazás teljesítése?

⁽¹⁾ Az utazási csomagokról és az utazási szolgáltatásnyújtásokról, valamint a 2006/2004/EK rendelet és a 2011/83/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, továbbá a 90/314/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. november 25-i (EU) 2015/2302 európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2015. L 326., 1. o.).

A Bíróság második tanácsa elnökének 2022. július 21-i végzése (a Cour d'appel de Bruxelles [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – AB, AB-CD kontra Z EF

(C-265/21. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2022/C 408/46)

Az eljárás nyelve: francia

A második tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 263., 2021.7.5.

A Bíróság elnökének 2022. augusztus 9-i végzése (a Verwaltungsgericht Wiesbaden [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – TX kontra Bundesrepublik Deutschland

(C-481/21. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2022/C 408/47)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 422., 2021.10.18.

TÖRVÉNYSZÉK

2022. augusztus 4-én benyújtott kereset – Genzyme Europe kontra Bizottság

(T-483/22. sz. ügy)

(2022/C 408/48)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Genzyme Europe BV (Amszterdam, Hollandia) (képviselők: P. Bogaert, B. Van Vooren és M. Oyarzabal Arigita ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 2022. június 24-i C(2022) 4531 final bizottsági határozatban foglalt, vagy legalábbis abból hallgatólagosan következő azon határozatot, amely nem minősíti „új hatóanyagnak” az alfa avalglükózidázt;
- semmisítse meg az említett bizottsági határozat 5. cikkét, amely úgy rendelkezik, hogy a Nexviadyme – alfa avalglükózidáz gyógyszer nem minősül a ritka betegségek gyógyszerének; valamint
- az Európai Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 10. cikke (1) bekezdésének és a 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽²⁾ 14. cikke (11) bekezdésének a megsértésén és a nyilvánvaló mérlegelési hibán, illetve ezekkel együttesen az indokolás elégtelenségén alapul (a megtámadott határozat első, az „új hatóanyagként” való minősítést megtagadó része ellen).
2. A második jogalap az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikkében foglalt megfelelő ügyintézés elvének a megsértésén alapul (a megtámadott határozat első, az „új hatóanyagként” való minősítést megtagadó része ellen).
3. A harmadik jogalap a ritka betegségek gyógyszereiről szóló, 1999. december 16-i 141/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽³⁾ 5. cikke (12) bekezdése b) pontjának a megsértésén, a nyilvánvaló értékelési hibán és az indokolás elégtelenségén alapul (a megtámadott határozat második, a ritka betegségek gyógyszereként való minősítést visszavonó része ellen).

⁽¹⁾ Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i, módosított 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2001. L 311., 67. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 27. kötet, 69. o.; helyesbítések: HL 2006. L 235., 24. o., HL 2014. L 239., 81. o. és HL 2019. L 317., 115. o.).

⁽²⁾ Az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i, módosított 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2004. L 136., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 229. o.).

⁽³⁾ A ritka betegségek gyógyszereiről szóló, 1999. december 16-i, módosított 141/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2000. L 18., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 5. kötet, 21. o.).

2022. augusztus 19-én benyújtott kereset – Schrom Farms kontra Bizottság**(T-507/22. sz. ügy)**

(2022/C 408/49)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek**

Felperes: Schrom Farms spol. s r. o. (Velké Albrechtice, Cseh Köztársaság) (képviselők: S. Sobolová és O. Billard ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- nyilvánítsa a keresetet elfogadhatónak és megalapozottnak;
- semmisítse meg az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2022. június 8-i (EU) 2022/908 bizottsági végrehajtási határozatot (az értesítés a C(2022) 3543. számú dokumentummal történt) (HL 2022., L 157., 15. o.) abban a részében, amelyben az kizárja az uniós finanszírozásból a cseh hatóságok által a felperesnek nyújtott, EUR 30 606,96 összegű támogatáshoz kapcsolódó költségeket;
- a Bizottságot kötelezze a felperes részéről felmerült költségek viselésére; és
- rendeljen el minden más megfelelőnek ítélt intézkedést.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Az első, arra alapított jogalap, hogy a cseh hatóságok által a felperesnek nyújtott, EUR 30 606,96 összegű támogatáshoz kapcsolódó költségeknek az uniós finanszírozásból való kizárása nem kellően indokolt, azaz az EUMSZ 296. cikkel, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikke (2) bekezdésének c) pontjával ellentétes módon nem tartalmaz semmilyen indokolást.
2. A második, arra alapított jogalap, hogy az alperes mind közvetlenül, mind közvetve megsértette a felperes alapvető jogait, mivel a felperesnek nem volt lehetősége kifejeteni álláspontját a megtámadott határozat elfogadását megelőző ellenőrzés során, jóllehet e határozat állítólag hátrányosan érinti a felperesnek nyújtott támogatást.
3. A harmadik, arra alapított jogalap, hogy az alperes nem rendelkezik hatáskörrel a tagállamok belső jogának értelmezésére és alkalmazására.
4. A negyedik, arra alapított jogalap, hogy az alperes nem bizonyította a cseh jog tartalmát, és tévesen értelmezte és alkalmazta azt.
5. Az ötödik, arra alapított jogalap, hogy az alperes az uniós jog értelmezése és alkalmazása során is hibát követett el, mivel tévesen állapította meg, hogy megsértették az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló, 2018. július 18-i (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2018. L 193., 1. o.) 61. cikkét, és az uniós jog alapvető elveivel, köztük az egyenlő bánásmód és a hátrányos megkülönböztetés tilalma alapelvével ellentétes módon alkalmazta az érdek-összeütközésre vonatkozó cseh szabályokat.

2022. augusztus 31-én benyújtott kereset – PAN Europe kontra Bizottság**(T-536/22. sz. ügy)**

(2022/C 408/50)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Brüsszel, Belgium) (képviselő: A. Bailleux ügyvéd)*Alperes:* Európai Bizottság**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- nyilvánítsa a jelen keresetet elfogadhatónak és megalapozottnak;
- semmisítse meg a cipermetrin hatóanyagnak mint helyettesítésre jelölt anyagnak a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyása meghosszabbításáról, továbbá az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének módosításáról szóló, 2021. november 24-i (EU) 2021/2049 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽¹⁾ belső felülvizsgálata iránti kérelmet elutasító, a felperes számára 2022. július 18-án érvényesen kézbesített határozatot;
- a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes egyetlen jogalapra hivatkozik, amelyet az elővigyázatosság elvének megsértésére és az Unió EUMSZ 9. cikkéből, EUMSZ 11. cikkéből, EUMSZ 168. cikk (1) bekezdéséből és az EUMSZ 191. cikk (1) bekezdéséből, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának 35. és 37. cikkéből eredő, az emberi egészségvédelem és a környezetvédelem magas szintjének biztosítására vonatkozó kötelezettségének megsértésére alapít.

⁽¹⁾ HL 2021. L 420., 6. o.

2022. szeptember 2-án benyújtott kereset – Sanity Group kontra EUIPO – AC Marca Brands (Sanity Group)**(T-541/22. sz. ügy)**

(2022/C 408/51)

*A keresetlevél nyelve: angol***Felek***Felperes:* Sanity Group GmbH (Berlin, Németország) (képviselők: B. Koch és V. Wolf ügyvédek)*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* AC Marca Brands, SL (Barcelona, Spanyolország)**Az EUIPO előtti eljárás adatai***A vitatott védjegy bejelentője:* a felperes*A vitatott védjegy:* a Sanity Group európai uniós ábrás védjegy bejelentése – 18 110 653. sz. védjegybejelentés*Az EUIPO előtti eljárás:* felszólalási eljárás

A megtámadott határozat: az EUIPO első fellebbezési tanácsának 2022. június 22-én hozott határozata (R 2107/2021–1. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az EUIPO-t kötelezze a költségek viselésére.

Jogalap

- az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikke (5) bekezdésének megsértése.

2022. szeptember 4-én benyújtott kereset – Martin Rodrigo kontra EUIPO – Louis Vuitton Malletier (CALIFORNIA Dreaming by Made in California)

(T-542/22. sz. ügy)

(2022/C 408/52)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Andres Carlos Martin Rodrigo (Fuente el Saz de Jarama, Spanyolország) (képviselő: J. L. Donoso Romero ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Louis Vuitton Malletier (Párizs, Franciaország)

Az EUIPO előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy bejelentője: a felperes

A vitatott védjegy: a CALIFORNIA Dreaming by Made in California európai uniós ábrás védjegy bejelentése – 18 224 612. sz. védjegybejelentés

Az EUIPO előtti eljárás: felszólalási eljárás

A megtámadott határozat: az EUIPO ötödik fellebbezési tanácsának 2022. június 2-án hozott határozata (R 2242/2021–5. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- teljes egészében helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- erre tekintettel a felszólalást teljes egészében el kell utasítani; következésképpen pedig az európai uniós ábrás védjegybejelentésnek valamennyi áru és szolgáltatás tekintetében helyt kell adni;
- az EUIPO-t és a beavatkozót kötelezze a költségek viselésére.

Jogalap

- az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.
-

2022. szeptember 5-én benyújtott kereset – Laboratorios Ern kontra EUIPO – BRM Extremities (BIOPLAN)**(T-543/22. sz. ügy)**

(2022/C 408/53)

*A keresetlevél nyelve: angol***Felek***Felperes:* Laboratorios Ern, SA (Barcelona, Spanyolország) (képviselő: S. Correa Rodríguez ügyvéd)*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* BRM Extremities Srl (Milánó, Olaszország)**Az EUIPO előtti eljárás adatai***A vitatott védjegy bejelentője:* a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél*A vitatott védjegy:* a BIOPLAN európai uniós szóvédjegy bejelentése – 18 095 065. sz. védjegybejelentés*Az EUIPO előtti eljárás:* felszólalási eljárás*A megtámadott határozat:* az EUIPO ötödik fellebbezési tanácsának 2022. június 6-án hozott határozata (R 2147/2021-5. sz. ügy)**Kereseti kérelmek***A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:*

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az EUIPO-t, valamint az eljárásba való beavatkozása esetén a BRM Extremities Srl-t kötelezze a költségek viselésére.

Jogalap

- Az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2022. szeptember 6-án benyújtott kereset — Prolactal kontra EUIPO – Prolàctea (PROLACTAL)**(T-549/22. sz. ügy)**

(2022/C 408/54)

*A keresetlevél nyelve: angol***Felek***Felperes:* Prolactal GmbH (Hartberg, Ausztria) (képviselők: H. Roerdink és S. Janssen ügyvédek)*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Prolàctea, SAU (Castrogonzalo, Spanyolország)**Az EUIPO előtti eljárás adatai***A vitatott védjegy bejelentője:* a felperes*A vitatott védjegy:* a PROLACTAL védjegy Európai Uniót megjelölő nemzetközi lajstromozása – 1 475 897. sz., az Európai Uniót megjelölő nemzetközi lajstromozás

Az EUIPO előtti eljárás: felszólalási eljárás

A megtámadott határozat: az EUIPO ötödik fellebbezési tanácsának 2022. június 10-én hozott határozata (R 752/2021-5. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot a Prolactal érintő részében;
- az EUIPO-t kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok

- Az (EU) 2018/625 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 27. cikke (4) bekezdésének megsértése;
- A bizalomvédelem és a jogbiztonság elvének megsértése, mivel az EUIPO azon határozata, amely szerint a Prolactal által benyújtott, a védjegyhasználat igazolása iránti kérelmek nem felelnek meg az (EU) 2018/625 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 10. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek, tehát elfogadhatatlanok, nem arányos az abból eredő következményekkel;
- az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése;
- Az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 94. cikkének, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikke (2) bekezdésének megsértése;
- A bizalomvédelem és a jogbiztonság elvének megsértése, mivel az EUIPO által előírt bizonyítási teher meghaladta azt a mértéket, amelyet a felperestől a párhuzamos jelenlét bizonyítása érdekében el lehetett várni;
- Az összetéveszthetőség átfogó értékelése szempontjából releváns ítélkezési gyakorlat.

2022. szeptember 7-én benyújtott kereset – mataharispaclub kontra EUIPO – Rouha (SpaClubMatahari)

(T-552/22. sz. ügy)

(2022/C 408/55)

A keresetlevél nyelve: cseh

Felek

Felperes: mataharispaclub s. r. o. (Mníšek pod Brdy, Cseh Köztársaság) (képviselő: M. Diamant ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Alena Rouha (Prága, Cseh Köztársaság)

Az EUIPO előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A vitatott védjegy: a „SpaClubMatahari” európai uniós szóvédjegy – 17 642 661. sz. európai uniós védjegy.

Az EUIPO előtti eljárás: törlési eljárás.

A megtámadott határozat: az EUIPO negyedik fellebbezési tanácsának 2022. június 30-án hozott határozata (R 937/2021-4. sz. ügy).

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az EUIPO-t és a beavatkozó felet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok

- az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikke (2) bekezdésének megsértése;
- az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 59. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése;
- az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 60. cikke (1) bekezdése a) pontjának és 60. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése.

2022. szeptember 9-én benyújtott kereset – Franciaország kontra Bizottság

(T-555/22. sz. ügy)

(2022/C 408/56)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Francia Köztársaság (képviselők: T. Stehelin, A. Daniel és E. Leclerc meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2022. június 16-án közzétett, „tanácsosok (AD 7) és szakértők (AD 9) a védelmi ipar és az űripár területén” című EPSO/AD/400/22 nyíltversenyvizsga-felhívást; ⁽¹⁾
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap arra vonatkozik, hogy a „tanácsosok (AD 7) és szakértők (AD 9) a védelmi ipar és az űripár területén” című EPSO/AD/400/22 nyíltversenyvizsga-felhívás (a továbbiakban: megtámadott versenyvizsga-felhívás) a nyelven alapuló, igazolatlan hátrányos megkülönböztetést valósít meg.
2. A második jogalap az alkalmasság, a teljesítmény és a tisztesség legmagasabb követelményeinek megfelelő tisztviselők felvételére vonatkozó követelmény megsértésére vonatkozik.
3. A harmadik jogalap arra vonatkozik, hogy a megtámadott versenyvizsga-felhívás megkerüli a Szerződésben az uniós intézmények nyelvhasználati szabályainak és végrehajtási szabályainak meghatározására előírt eljárásokat.
4. A negyedik jogalap az Európai Uniót terhelő, a kulturális és nyelvi sokféleség tiszteletben tartására, valamint az európai kulturális örökség megőrzésére és további gyarapítására vonatkozó kötelezettség megsértésére vonatkozik.
5. Az ötödik jogalap az indokolási kötelezettség megsértésén alapul.

⁽¹⁾ HL 2022. C 233A., 1. o.

2022. szeptember 13-án benyújtott kereset – HF kontra Parlament**(T-565/22. sz. ügy)**

(2022/C 408/57)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* HF (képviselő: A. Thymer ügyvéd)*Alperes:* Európai Parlament**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— a jelen keresetet nyilvánítsa elfogadhatónak és megalapozottnak;

következésképpen:

- semmisítse meg a felperes 2014. december 11-i segítségnyújtás iránti kérelmét elutasító 2021. november 3-i határozatot;
- amennyiben szükséges, semmisítse meg a felperes 2022. február 3-i panaszát elutasító, 2022. június 7-én közölt 2022. június 3-i határozatot;
- az alperest kötelezze a felperest ér nem vagyoni kár megtérítése címén méltányosságból 50 000 euróban megállapított kártérítés fizetésére;
- az alperest kötelezze az összes költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a felperes kérelmét elbíráló bizottság eljárásának szabálytalanságán, az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikkének, valamint az Európai Unió tisztviselői személyzeti szabályzata (a továbbiakban: személyzeti szabályzat) 24. cikke megsértésén alapul.
2. A második jogalap hibás értékelésen, a segítségnyújtási kötelezettség megsértésén és a személyzeti szabályzat 12a. és 24. cikkének megsértésén alapul.

A Törvényszék 2022. szeptember 8-i végzése – Schenk Italia kontra EUIPO – Consorzio per la tutela dei vini Valpolicella (AMICONE)**(T-474/21. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2022/C 408/58)

Az eljárás nyelve: olasz

A hatodik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 382., 2021.9.20.

A Törvényszék 2022. szeptember 8-i végzése – Automobiles Citroën kontra EUIPO – Polestar (Két, egymáshoz képest elforgatott ékvonal)

(T-608/21. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2022/C 408/59)

Az eljárás nyelve: angol

A hatodik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 471., 2021.11.22.

A Törvényszék 2022. szeptember 8-i végzése – Automobiles Citroën kontra EUIPO – Polestar (Két, egymáshoz képest elforgatott ékvonal)

(T-625/21. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2022/C 408/60)

Az eljárás nyelve: angol

A hatodik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 471., 2021.11.22.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU